

TOSHIBA

REPRODUCTOR DE DVD

MANUAL DEL USUARIO

MODELO : SD-530ESE



MP3



3D Surround
Sound



Antes de conectar, operar o ajustar este producto, por favor,
lea este folleto de instrucciones atenta y completamente.

Precauciones de seguridad



Advertencia

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRIR



Advertencia: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY EN EL INTERIOR NINGUNA PARTE QUE PUEDA REEMPLAZAR EL USUARIO REFIERA EL MANTENIMIENTO A PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



Este símbolo de un relámpago con cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero está destinado para alertar al usuario de la presencia de una potencia no aislada peligrosa dentro del producto que puede ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico a las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está destinado para alertar al usuario de la presencia de instrucciones de mantenimiento y funcionamiento en la documentación que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Advertencia: No instale este equipo en un lugar cerrado, como una estantería o mueble similar.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

PRECAUCIÓN :

Este reproductor de DVD utiliza un sistema láser.

Para garantizar el uso apropiado de este producto, por favor lea este manual del usuario cuidadosamente y guárdelo para futura referencia; en caso de que la unidad necesite servicios de mantenimiento, por favor, contacte un servicio de mantenimiento autorizado - vea el procedimiento para mantenimiento.

El uso de controles, los ajustes o la realización de procedimientos diferentes a aquellos especificados en este manual pueden tener como consecuencia la exposición a radiaciones peligrosas.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. Si está abierta, hay radiación visible de láser. NO MIRE FIJAMENTE AL RAYO.

PRECAUCIÓN: El aparato no debe exponerse a salpicaduras ni goteo de agua y no deben colocarse objetos llenos de líquidos, tales como jarrones, sobre el aparato.



Este producto se ha fabricado para cumplir las normas de interferencias de radio de las DIRECTIVAS 89/336/CEE, 93/68/CEE y 73/23/CEE DE LACEE.



Notas sobre los derechos de autor:

Está prohibido por ley copiar, difundir, mostrar, emitir por cable, mostrar en público o alquilar material con derechos de reproducción sin permiso.

Este producto tiene la función de protección contra copia desarrollada por by Macrovision. Algunos discos tienen grabadas señales de protección contra copia. Al grabar y reproducir las imágenes de estos discos en un reproductor de vídeo, aparecerá ruido de imagen.

Este producto incluye tecnología de protección de derechos de autor protegida por ciertas patentes de EEUU y otros derechos de la propiedad intelectual que pertenece a Macrovision Corporation y otros poseedores de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está destinado a usos domésticos y otros visionados limitados, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibido su desmontaje o desmenuzamiento.

AVISO A LOS CONSUMIDORES: RECUERDEN POR FAVOR QUE NO TODOS LOS TELEVISORES SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE ELLO PUEDE PROVOCAR QUE OBJETOS EXTRAÑOS APAREZCAN EN LA IMAGEN. EN EL CASO DE EXPERIMENTAR PROBLEMAS EN LA IMAGEN DE ESCANEAMIENTO PROGRESIVO DE 525 Ó 625, SE RECOMIENDA QUE EL USUARIO CAMBIE LA SALIDA A "STANDARD DEFINITION". SI TIENE ALGUNA PREGUNTA CON RELACIÓN A LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO TELEVISOR CON ESTE MODELO REPRODUCTOR DVD DE 525p Y 625p, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

NÚMERO DE SERIE: El número de serie se encuentra en la parte posterior de esta unidad. Este número es exclusivo de esta unidad y no está a disposición de otros. Debería anotar la información necesaria aquí y retener esta guía como registro permanente de su compra.

Número de modelo _____

Número de serie _____

Precauciones de seguridad (continuación)

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS PARA EL USO SEGURO DE ESTE EQUIPO

Este equipo ha sido diseñado y fabricado para superar los estándares internacionales de seguridad pero, como con cualquier otro equipo eléctrico, debe tener cuidado si desea obtener los mejores resultados y garantizar la seguridad. Para ello, lea los puntos que se exponen a continuación. Son de carácter general, con la intención de ayudarlo a manejar todos sus productos electrónicos y algunos puntos pueden no ser aplicables a los bienes que acaba de adquirir.

LEA el manual de instrucciones antes de intentar utilizar el equipo.

ASEGÚRESE de que todas las conexiones eléctricas (incluyendo el cable de alimentación, cables alargadores e interconexiones entre las piezas del equipo) son correctas y de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Apague y desenchufe de la toma de corriente antes de hacer o cambiar las conexiones.

CONSULTE con su proveedor si tiene dudas sobre la instalación, operación o seguridad de su equipo.

TENGA CUIDADO con los paneles de cristal o las puertas de su equipo.

NO RETIRE ninguna cubierta fija, puesto que esto puede exponerle a voltajes peligrosos.

NO OBSTRUYA las aberturas de ventilación del equipo con artículos como periódicos, mantel-les, cortinas, etc. El sobrecalentamiento puede causar daños y acortar la vida de su equipo.

NO PERMITA que ningún equipo eléctrico quede expuesto a goteos o salpicaduras, ni coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.

NO COLOQUE objetos calientes ni fuentes de llamas desnudas, como velas o velones, sobre el equipo ni cerca del mismo. Las altas temperaturas pueden derretir el plástico y producir incendios.

NO UTILICE bases inseguras ni fije NUNCA las patas con tornillos de madera; para garantizar la completa seguridad coloque siempre la base autorizada por el fabricante o las patas con los anclajes suministrados, de acuerdo con las instrucciones.

NO UTILICE equipos como equipos personales o radios de tal modo que se distraiga y no pueda atender a las exigencias de la seguridad de tráfico. Es ilegal ver la televisión mientras se conduce.

NO ESCUCHE sus cascos a alto volumen, dicho uso puede dañar su oído permanentemente.

NO DEJE el equipo encendido y sin vigilancia, a no ser que se especifique claramente que está diseñado para su funcionamiento sin supervisión o esté equipado con modo de ahorro de energía. Apague el equipo utilizando el interruptor en el mismo y asegúrese de que su familia sabe cómo hacer esto. Pueden necesitarse adaptaciones especiales para personas enfermas o con minusvalías.

NO CONTINÚE haciendo funcionar el equipo si tiene alguna duda sobre si está funcionando normalmente o si está dañado de algún modo; apáguelo, desenchúfelo de la toma de corriente y consulte con su proveedor.

SOBRE TODO

---NUNCA deje que nadie, especialmente niños, introduzca nada en los agujeros, ranuras u otras aperturas en la carcasa - esto podría tener como consecuencia una electrocución mortal;

---NUNCA suponga ni corra riesgos con ningún equipo eléctrico de ningún tipo:

---¡mejor estar seguro que sentirlo!

Contenidos

INTRODUCCIÓN

Precauciones de seguridad	2-3
Contenidos	4
Antes de usar	5-6
Disco reproducibles	5
Precauciones	6
Notas sobre discos	6
Acerca de los símbolos	6
Panel frontal y pantalla de visualización	7
Control remoto	8
Pannello posteriore	9

PREPARACIÓN

Conexiones	10-11
Conexión a una TV	10
Conexión a equipo opcional	11
Antes del funcionamiento	12-17
Explicaciones generales	12
Visualización en pantalla	12-13
Configuración inicial	14-17
• Funcionamiento general de las configuraciones iniciales	14
• Idioma	14
• Imagen	14
• Sonido	15
• Otros	16
• Control parental	17

FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento con CDs de DVD y de Video	18-21
Reproducción de un CD de DVD y de Video	18
Características generales	18
• Cómo cambiar a otro TÍTULO/GRUPO	18
• Cómo cambiar a otro CAPÍTULO / PISTA	18
• Búsqueda	18
• Pausa	18
• Paralización de imagen y reproducción de marcos	19
• Reproducción lenta	19
• Aleatoria	19
• Repetir A-B	19
• Repetir	19
• Búsqueda por tiempo	19
• Selección de la mejora de sonido	20
• Zoom	20
• Búsqueda por marcador	20
Funciones especiales del DVD	20
• Menú del título	20
• Menú del disco	20
• Ángulo de cámara	20
• Cambio del idioma del audio	20
• Cómo cambiar el canal de audio	20
• Subtítulos	20
Discos DVD de Audio	21
• Ir a otro GRUPO	21
• Visualizar otra PÁGINA	21

Funcionamiento con CD de audio y discos en formato MP3/WMA

Reproducción de un CD de Audio y de Discos en formato MP3/WMA	22
Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA	22
• Pausa	23
• Desplazamiento a otra pista	23
• Repetir Pista/Todo/OFF	23
• Búsqueda	23
• Aleatoria	23
• Repetir A-B	23
• Selección de la mejora de sonido	23
• Cambio del Canal del audio	23

Funcionamiento con disco en JPEG

Visualización de un disco en formato JPEG	24
• Cómo cambiar a otro fichero	24
• Imagen estática	24
• Para disponer la imagen en otra posición	24
• Para girar la imagen	24
• Notas acerca de las grabaciones en formato JPEG	24

Reproducción programada

Reproducción programada con CD de audio Y disco en formato MP3/WMA	25
Reproducción programada con un CD de Video	25
• Repetir pistas programadas	25
• Cómo borrar una pista de la lista de programación	25
• Cómo borrar toda la lista de programación	25

Información complementaria

Salvapantallas	26
Función de regulación de la luz	26
Selección del sistema	26
Ajuste del modo de vídeo	26
Configuraciones del altavoz	27

REFERENCIA

Resolución de averías	28
Lista de código de idioma	29
Lista de código de país	30
Especificación	31

Acerca de los símbolos de las instrucciones

 Indica peligros que probablemente pueden causar daños a la unidad misma u otros daños materiales.

 Indica las características especiales de funcionamiento de esta unidad.

 Indica consejos para facilitar la tarea.

Antes de usar

Disco reproducibles

	Discos DVD de vídeo (discos de 8 cm / 12 cm)
	Discos DVD de audio (discos de 8 cm / 12 cm)
	Video CD (VCD) (discos de 8 cm / 12 cm)
	Audio CD (discos de 8 cm / 12 cm)

Además, este equipo puede reproducir un DVD-R, DVD±RW, un CD de imagen Kodak, unidades SVCD, CD-R o CD-RW, que contengan títulos de audio o archivos en formato MP3, WMA, o JPEG.

Notas

- Dependiendo de las condiciones del equipo de grabación o del propio disco CD-R/RW (o DVD-R/±RW), Algunos discos CD-R/RW (o DVD-R/±RW) no pueden reproducirse en este equipo.
- No pegue ningún sello ni etiqueta a ninguno de los lados del disco (el lado grabado o el que tiene la etiqueta).
- No use CDs con forma irregular (es decir, en forma de corazón u octagonales). Esto puede tener como consecuencia el mal funcionamiento del reproductor.

Notas acerca de los CD de DVD y Video

Algunas funciones de reproducción de CD de DVD y Video pueden venir prefijadas de forma intencionada por los fabricantes del software. Dado que este equipo reproduce CDs de DVD y Video según el contenido del disco diseñado por el software del fabricante, puede ocurrir que algunas de las características de la reproducción del equipo no estén disponibles o que otras queden añadidas. Consulte asimismo las instrucciones suministradas con los CDs de DVD y video. Algunos DVDs confeccionados con fines comerciales pueden no reproducirse en este equipo.

Códigos regionales para el reproductor de DVD y los DVDs

Este reproductor de DVD está fabricado para la reproducción de programas de DVD codificados "2". El código de región en las etiquetas de algunos DVD indica qué tipo de reproductor puede reproducir dichos discos. Esta unidad sólo puede reproducir DVDs con la etiqueta "2" o "ALL". Si intenta reproducir cualquier otro disco, aparecerá en su pantalla de TV el mensaje "Compruebe código regional". Algunos discos DVD pueden no tener una etiqueta con código de la región, aunque su reproducción está prohibida por límites de área.



Términos relacionados con discos

Título (sólo discos DVD de vídeo)

Contenido de la película principal, contenido de las características que le acompañan, contenido adicional o álbum de música.

Cada título tiene asignado un número de referencia de título que le permite localizarlo con facilidad.

Grupo (sólo discos DVD de audio)

El contenido principal de audio o contenido de la función acompañante o contenido de la función adicional, o álbum de música. A cada grupo se le asigna un número de referencia de grupo que le permite localizarlo fácilmente.

Capítulo (sólo discos DVD de vídeo)

Secciones de una película o pieza musical más pequeñas que los títulos.

Un título se compone de uno o varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número de capítulo, que le permite localizar el capítulo que desee. Dependiendo del disco, puede no haber ningún capítulo grabado.

Pista (Discos DVD de audio, Sólo para CDs de Video y Audio)

Secciones de una imagen o de un segmento musical de un CD de video o de audio. Cada pista lleva asignado un número de pista, lo que le facilita la localización de la que desea seleccionar.

Escena

En un CD de video con funciones PBC (control de Playback) las imágenes en movimiento y las estáticas están divididas en secciones denominadas escenas. Cada escena se puede visualizar en la pantalla del menú y lleva asignado un número, lo que facilita la localización de la escena que desea seleccionar. Cada escena está compuesta de una o varias pistas

Tipo de CDs de video

Existen dos tipos de CDs de video:

CDs de Video equipados con PBC (Versión 2.0)

Las funciones PBC (control de Playback) le permiten interactuar con el sistema mediante menús, funciones de búsqueda u otras funciones propias de ordenador. Por otro lado, las imágenes estáticas de alta resolución pueden visualizarse si están incluidas en el disco.

CDs de Video ni equipados con PBC (Versión 1.1)

Con un funcionamiento similar al de los CDs de audio, estos discos permiten la reproducción tanto de imágenes de video como de sonido, aunque no están equipadas con el sistema PBC.

Antes de usar (Continuación)

Precauciones

Manejo de la unidad

Al enviar la unidad

Resultan muy útiles la caja de envío original y el embalaje. Para máxima protección, vuelva a embalar la unidad según lo hicieron originalmente en la fábrica.

Al configurar la unidad

La imagen y el sonido de una TV, vídeo o radio cercanos pueden quedar distorsionados durante la reproducción. En este caso, coloque la unidad lejos de la TV, el vídeo o la radio, o apague la unidad después de extraer el disco.

Limpieza de las superficies externas

No utilice líquidos volátiles, tales como insecticida en spray, cerca de la unidad. No deje productos de caucho o plástico en contacto con la unidad durante períodos largos de tiempo. Dejarán marcas sobre la superficie.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la carcasa

Use un paño suave y seco. Si las superficies están extremadamente sucias, utilice un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave. No utilice solventes fuertes, tales como alcohol, benceno o disolvente, puesto que éstos podrían dañar la superficie de la unidad.

Para obtener una imagen clara

El reproductor de DVD es un dispositivo de gran precisión y de alta tecnología. Si la lente óptica de recepción y parte de la unidad de disco están sucias o gastadas, la calidad de imagen será pobre.

Se recomiendan revisión y mantenimiento regulares cada 1000 horas de uso. (Esto depende del entorno de funcionamiento).

Para más detalles, contacte por favor con su distribuidor más cercano.

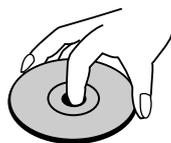
Notas sobre discos

Manejo de discos

No toque la parte de reproducción del disco.

Sujete el disco por los bordes de modo que no queden huellas dactilares en la superficie.

No pegue papel ni cinta adhesiva en el disco.

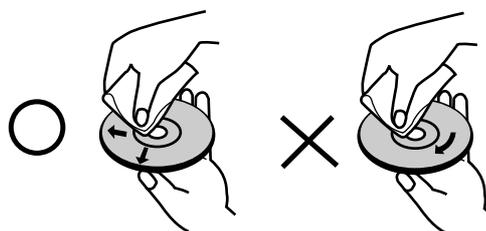


Almacenamiento de discos

Después de reproducirlos, guarde el disco en su caja. No exponga el disco a la luz solar directa ni a fuentes de calor, ni lo deje en un coche aparcado expuesto a luz solar directa, puesto que podría haber un aumento de temperatura considerable en el interior del coche.

Limpieza de discos

La existencia de huellas dactilares y polvo sobre el disco pueden provocar una calidad de imagen pobre y distorsión del sonido. Antes de la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Frote el disco desde el centro hacia afuera.



No utilice solventes fuertes tales como alcohol, benceno, disolvente, limpiadores comerciales o spray anti-estático que están destinados para vinilo más antiguo.

Acerca de los símbolos

Sobre la pantalla de símbolos

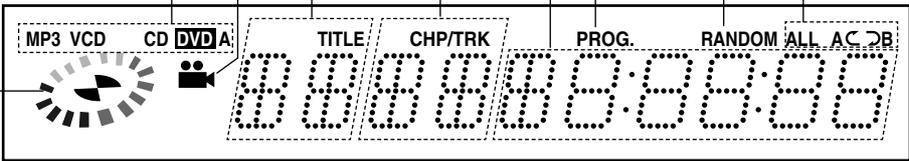
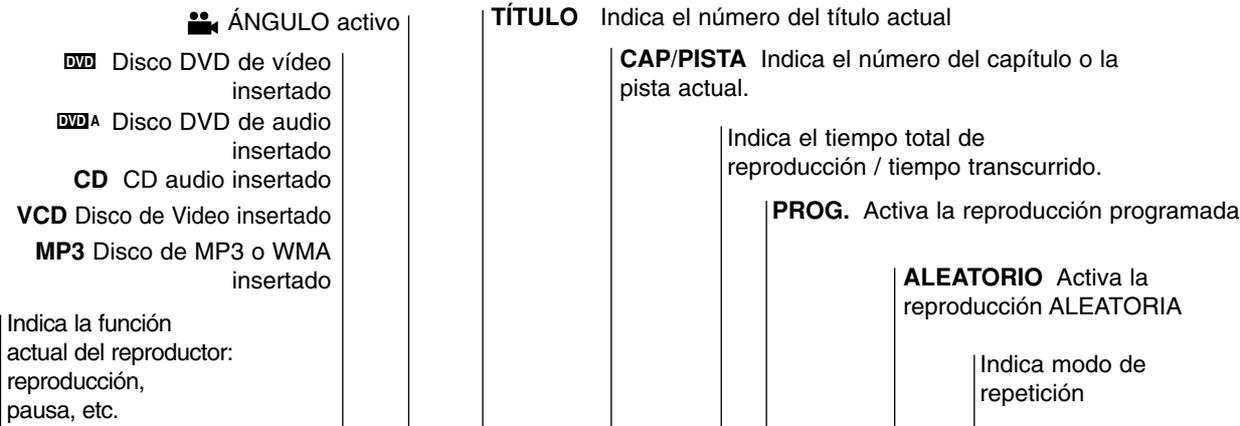
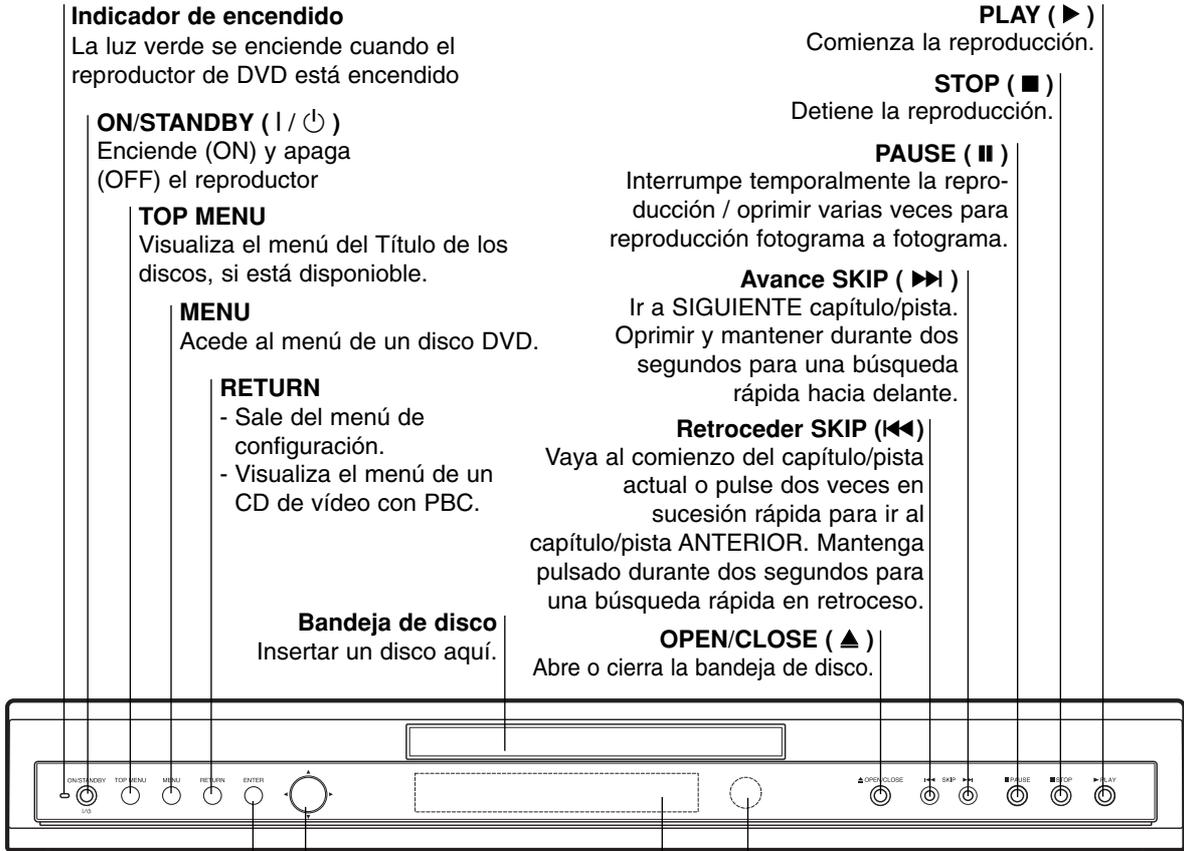
“  “ puede aparecer en la pantalla de TV durante el funcionamiento. Este icono significa que la función explicada en este manual de usuario no está disponible en ese DVD específico.

Acerca de los símbolos de discos para las instrucciones.

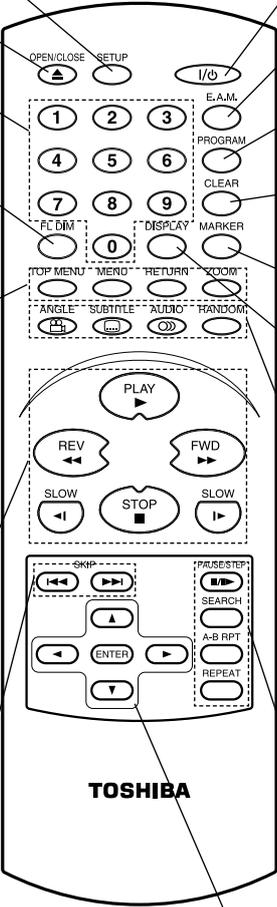
Una sección cuyo título tiene uno de los símbolos siguientes es aplicable sólo al disco representado por el símbolo.

-  Discos DVD de vídeo
-  Discos DVD de audio
-  CDs de Video CDs con función PBC (control de playback).
-  CDs de Video sin función PBC (control de playback).
-  Audio CDs.
-  MP3 disc.
-  Disco en formato WMA.
-  Disco en formato JPEG.

Panel frontal y pantalla de visualización



Control remoto



SETUP (CONFIGURACIÓN)
Accede o sale del menú de configuración.

OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR)
Abre o cierra la bandeja de discos.

Botones numéricos 0-9
Selecciona opciones numeradas en un menú.

FL DIM
Controla la luz de la ventana de visualización.

TOP MENU
Visualiza el menú del Título de los discos, si está disponible.

MENU (MENÚ)
Accede al menú de un disco DVD.

RETURN (VOLVER)
- Sale del menú de configuración.
- Despliega el menú de un CD de video CD con función PBC.

ZOOM
Aumenta la imagen de video.

PLAY (REPRODUCIR) (▶)
Comienza la reproducción.

REV (retroceso) (◀◀)
Búsqueda hacia atrás.

FWD (avance) (▶▶)
Búsqueda hacia adelante.

Retroceso SLOW (◀|)
Reproducción en retroceso lento.

Avance SLOW (|▶)
Reproducción en avance lento.

STOP (PARAR) (■)
Detiene la reproducción.

Avance SKIP (▶▶|)
Avanza al capítulo o pista siguiente.

Retroceso SKIP (|◀◀)
Vuelve al comienzo de un capítulo o pista actual o pulse dos veces en sucesiones rápidas para ir al capítulo o pista o pista anterior.

ON/STANDBY
Enciende y apaga el reproductor de DVD.

E.A.M.
Selecciona surround durante a reproducción del disco.

PROGRAM (PROGRAMA)
Para acceder o salir del modo de edición de programas.

CLEAR (ELIMINAR)
Elimina una pista de la lista del programa o la marca en el menú de BÚSQUEDA DE MARCADOR

MARKER (MARCADOR)
Marca cualquier punto durante la reproducción.

DISPLAY (PANTALLA)
Acceso a la pantalla de visualización

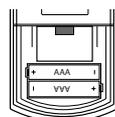
- ANGLE (ÁNGULO)**
Selecciona el ángulo de la cámara si está Disponible
- SUBTITLE (SUBTITULADO)**
Selecciona un idioma de subtítulo.
- AUDIO**
Selecciona un idioma de audio (DVD) o un canal de audio (CD).
- RANDOM (ALEATORIO)**
Reproduce las pistas en orden aleatorio.
- PAUSE/STEP (PAUSA) (||/II▶)**
Interrumpe temporalmente la reproducción / oprimir varias veces para una reproducción fotograma a fotograma.
- SEARCH (BÚSQUEDA)**
Muestra el menú BÚSQUEDA DE MARCADOR.
- A-B RPT**
Repetir la secuencia.
- REPEAT (REPETIR)**
Repetir capítulo, pista, título, grupo, todos.
- ENTER**
Confirma la selección del menú.
- ◀/▶/▲/▼ (arriba/abajo/izquierda/derecha)**
Selecciona una opción en el menú

Amplitud de funcionamiento del control remoto

Dirija el control remoto al sensor remoto y oprima los botones.

- **Distancia:** : Alrededor de 23 pies (7 m) de la parte frontal del sensor remoto.
- **Ángulo:** Alrededor de 30° a cada lado de la parte frontal del sensor remoto.

Instalación de las pilas del control remoto



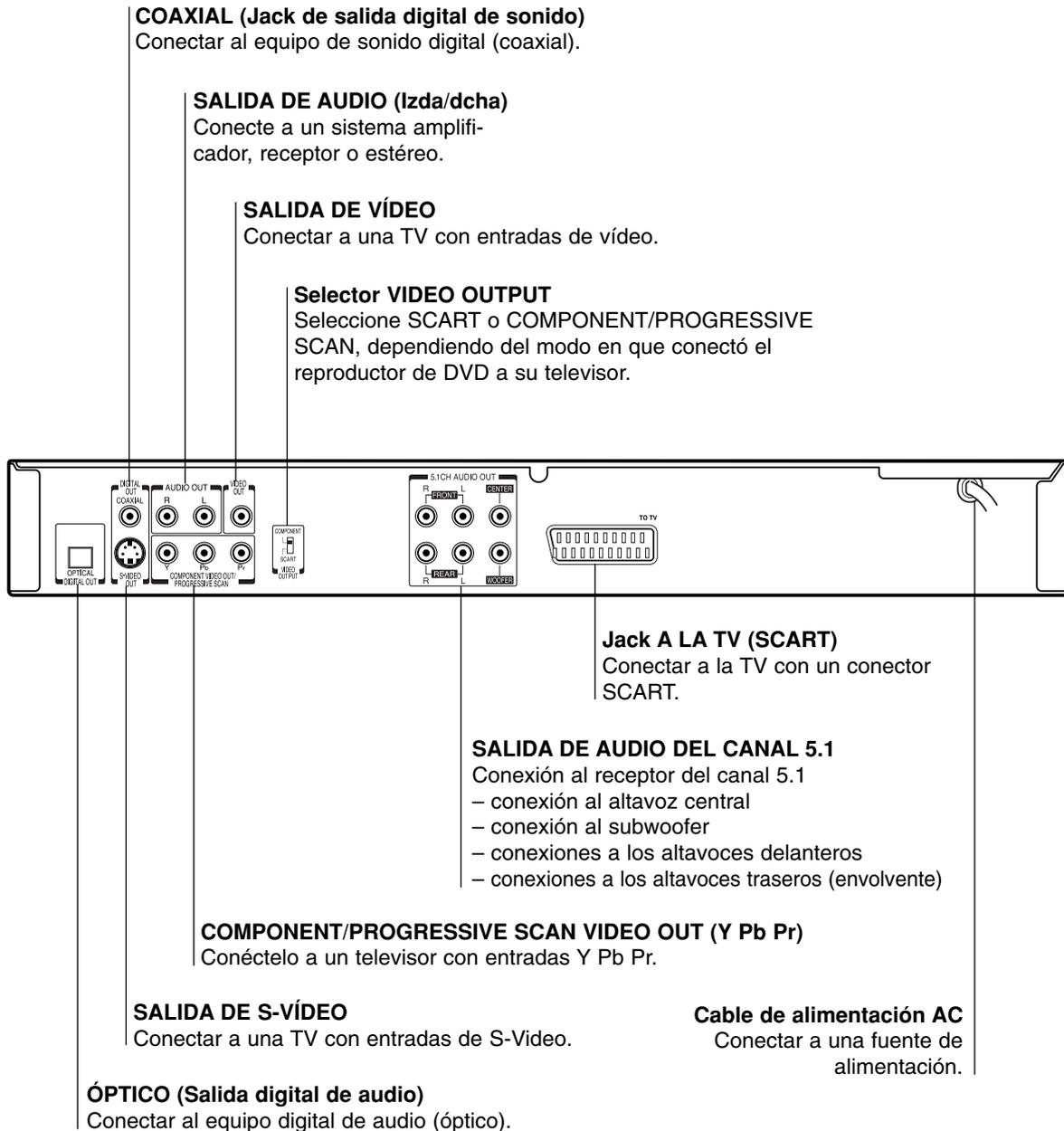
Extraiga la cubierta de las pilas en la parte trasera del control remoto e inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) + y - colóquelas correctamente.



PRECAUCIÓN

No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle nunca tipos diferentes de pilas (estándar, alcalinas, etc.)

Pannello posteriore



No toque las clavijas interiores de los conectores del panel posterior. La descarga electrostática puede causar daños permanentes a la unidad.

Conexiones

Sugerencia

- Dependiendo de su TV y de otro equipo que desee conectar, hay varias maneras en las que puede conectar el reproductor. Use sólo una de las conexiones descritas abajo.
- Por favor, consulte los manuales de su TV, vídeo, sistema de música y otros dispositivos según sea necesario para hacer las conexiones más apropiadas.
- Para mejor reproducción de sonido, conecte los conectores de AUDIO OUT a los conectores de audio de su equipo amplificador, receptor, estéreo o de audio/vídeo. Vea "Conexión a equipo opcional" en la página 11.

Precaución

- Asegúrese de que el reproductor de DVD está conectado directamente al aparato de TV. Sintone el TV al canal de entrada correcto del vídeo.
- No conecte el conector de SALIDA DE AUDIO del reproductor de DVD al conector de su sistema de sonido.
- No conecte su reproductor de DVD por medio de su vídeo. La imagen de DVD podría distorsionarse debido al sistema de protección contra copias.

Conexión a una TV

- Realice una de las conexiones siguientes, dependiendo de la capacidad de su equipo ya existente.
- Cuando use tomas COMPONENT VIDEO OUT, coloque el selector VIDEO OUTPUT señalando COMPONENT. Cuando use una toma SCART, coloque el selector VIDEO OUTPUT señalando SCART.

Conexión de vídeo (Buena)

- 1 Conecte el conector de SALIDA DE VÍDEO en el reproductor de vídeo al conector de vídeo en la TV usando el cable de vídeo (V) suministrado.
- 2 Conecte los conectores de salida de AUDIO izquierda y derecha del reproductor de DVD a los conectores de entrada de la TV (A) usando los cables de audio suministrados.

Conexión de S-Vídeo (Mejor)

- 1 Conecte el conector de salida S-VIDEO (S) del reproductor de DVD a la entrada de s-Vídeo en el conector de la TV usando el cable de S-vídeo.
- 2 Conecte los conectores de salida de AUDIO izquierda y derecha del reproductor del DVD a los conectores de entrada izquierdo y derecho de la TV (A) usando los cables de audio.

Conexión componente de vídeo (ColorStream®) (la mejor)

- 1 Conecte las tomas COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN del reproductor de DVD a las tomas de entradas correspondientes del televisor usando el cable Y Pb Pr (C).
- 2 Conecte las tomas izquierda y derecha AUDIO OUT del reproductor DVD a las tomas de audio izquierda/derecha del (A) usando los cables de audio.

Conexión SCART

Conecte el conector scart TO TV en el reproductor de DVD a los conectores correspondientes en la TV utilizando un cable scart opcional (T).

Conexión de escaneo progresivo (ColorStream® Pro)

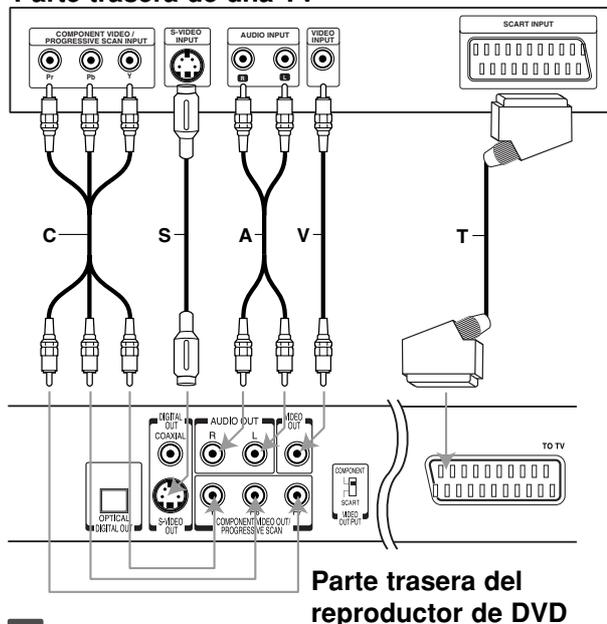
- Si su televisor es de alta definición o "digital ready", podrá beneficiarse de las salidas de escaneo progresivo del reproductor de DVD para conseguir la resolución de vídeo más alta posible.
- Si su televisor no acepta el formato de escaneo progresivo, la imagen aparecerá codificada si prueba el escaneo progresivo en el reproductor de DVD.

- 1 Conecte las tomas COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN en el reproductor de DVD a las tomas correspondientes del televisor usando el cable Y Pb Pr (C).
- 2 Conecte las tomas izquierda y derecha AUDIO OUT del reproductor de DVD a las tomas de entrada izquierda/derecha del televisor (A) usando los cables de audio.

Notas

- Ajuste Progressive a "On" (activar) en el menú de configuración para una señal progresiva, consulte la página 14.
- Ajuste el modo progresivo a "Off" extrayendo todos los discos de la unidad y cierre la bandeja de discos. Observe que "no disc" aparece en la ventana de visualización. A continuación, pulse STOP y manténgalo pulsado durante cinco segundos antes de soltarlo.
- El escaneo progresivo no funciona con las conexiones de vídeo analógicas (toma VIDEO OUT amarilla) o conexión S-VIDEO.

Parte trasera de una TV



Nota

Si el televisor tiene una entrada S-vídeo, conecte el reproductor de DVD con el cable S-vídeo. Cuando use un cable S-vídeo, no conecte el cable de vídeo amarillo.

Conexiones (continuación)

Conexión a equipo opcional

Cómo conectar a un amplificador equipado con dos canales analógicos estéreo o Dolby Pro Logic II / Pro Logic

Conecte los conectores izquierdo y derecho de AUDIO OUT en el reproductor de DVD a los conectores de entrada izquierdo y derecho de su sistema amplificador, receptor o estéreo, usando los cables de sonido suministrados (A).

Conexión a un amplificador equipado con dos canales estéreos digitales (PCM) o a un receptor de Audio/ Vídeo equipado con un decodificador multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2 o DTS)

- 1 Conecte uno de los conectores de salida digital audio del reproductor de DVD (ÓPTICO O o COAXIAL X) al conector correspondiente de su amplificador. Use un cable de audio opcional digital (óptico O o coaxial X).
- 2 Necesitará activar la salida de su reproductor. (Vea "Salida digital de audio" en la página 15).

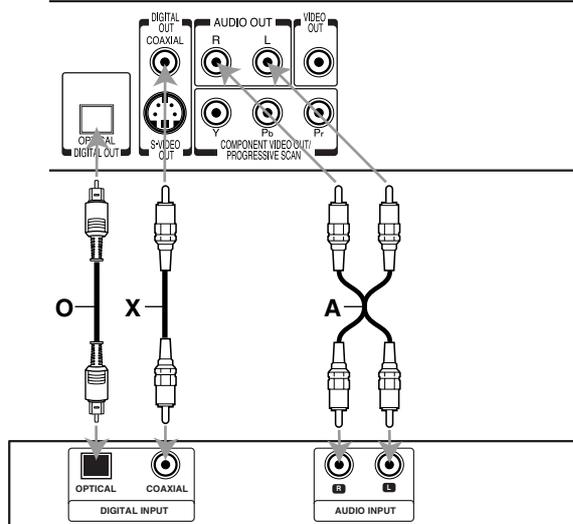
T Sonido digital multicanal

Una conexión digital multicanal ofrece la mejor calidad de sonido. Para esto necesita un receptor multicanal de Audio/Vídeo que admita uno o más de los formatos de sonido admitido por su receptor de DVD (MPEG 2, Dolby Digital y DTS). Compruebe el manual del receptor y los logos en la parte frontal del receptor.

⚠ Precaución

Debido al acuerdo de licencia de DTS, la salida digital será en la salida digital DTS cuando esté seleccionado el flujo de audio DTS.

Parte trasera del reproductor de DVD



Amplificador (Receptor)

N Notas

- Si el formato de sonido de la salida digital no coincide con las capacidades de su receptor, el receptor producirá un sonido fuerte y distorsionado, o no producirá sonido alguno.
- Una conexión digital de seis canales de sonido Surround sólo puede obtenerse si su receptor está equipado con decodificador digital multicanal.
- Para ver el formato de audio del DVD actual en la pantalla, oprima AUDIO.
- Pulsar repetidamente el botón AUDIO puede permitirle seleccionar entre los varios formatos de audio disponibles en el disco.

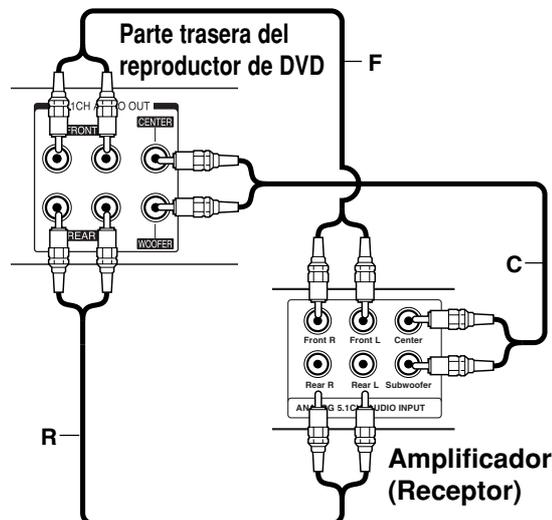
N Nota

Este reproductor no puede efectuar decodificación interna (2 canales) de una pista de sonido DTS. Para poder disfrutar del sonido envolvente (surround) DTS multicanal, deberá conectar antes este reproductor a un receptor compatible con DTS a través de las salidas de audio digital de este reproductor. Si se selecciona DTS, no habrá salida por los conectores de 6 canales de este reproductor de DVD.

Conexión analógica al receptor de A/V multicanal con 6 conectores de canal (Dolby Digital)

Este reproductor de DVD contiene un decodificador multicanal. Permite la reproducción de discos de DVD grabados en multicanal envolvente (Multi-channel Surround) sin la necesidad de utilizar un decodificador adicional.

- 1 Conecte las clavijas CENTER (central) y WOOFER para el altavoz central y el subwoofer (C) en sus correspondientes clavijas del receptor.
- 2 Conecte las clavijas del altavoz Left (izquierdo) y Right (derecho) FRONT (delantero) (F) en sus correspondientes clavijas del receptor.
- 3 Conecte las clavijas del altavoz Left (izquierdo) y Right (derecho) REAR (trasero) (R) en sus correspondientes clavijas del receptor.
- 4 Configure el sonido adecuadamente para la Salida analógica (Analog Output) y las Configuraciones del altavoz (Speaker Settings) en el menú de configuración. Consulte la página 15.



Antes del funcionamiento

Precaución

Antes de usar el control remoto, oprima el botón **DVD** o **TV** para seleccionar el aparato que debe controlar.

Explicaciones generales

Este manual da las instrucciones básicas para operar el reproductor de DVD. Algunos DVD requieren operaciones específicas o permiten solamente un funcionamiento limitado durante la reproducción. Cuando esto ocurre, el símbolo  aparece en la pantalla de TV, para indicar que el reproductor de DVD no permite la operación o que no está disponible en el disco.

Visualización en pantalla

El estatus general de reproducción puede mostrarse en la pantalla de TV. Pueden cambiarse algunas opciones en el menú.

Funcionamiento de la visualización en pantalla

1 Oprimir **DISPLAY** durante la reproducción

2 Oprimir **▲▼** para seleccionar una opción. Se resaltará la opción seleccionada.

3 Oprimir **◀▶** para cambiar la configuración de una opción.

Los botones de números también pueden utilizarse para configurar los números (por ejemplo, el número de título). Para algunas funciones, oprima **ENTER** para ejecutar la configuración.

Retroalimentación temporal Iconos de campo

	Repetir título
	Repetir capítulo
	Repetir grupo (sólo discos DVD de audio)
	Repetir pista (sólo CD de vídeo sin PBC y discos DVD de audio)
	Repetir todas las pistas (sólo CD de vídeo que no sea PBC)
	Repetir A-B
	Apagar repetir
	Continuar la reproducción desde este punto
	Acción prohibida o no disponible

Notas

- Algunos discos pueden no ofrecer todas las visualizaciones en pantalla listadas abajo.
- Si no se oprime ningún botón durante más de 10 segundos, desaparece la visualización en pantalla.

DVD-V

Opciones		Función (Oprima ▲▼ para seleccionar la opción deseada)	Método de Selección
Número de título	 1 / 3	Muestra el número del título actual y el número total de títulos, y pasa al número de título deseado.	◀ / ▶, o Numérico, ENTER
Número de capítulo	 1 / 12	Muestra el número del capítulo actual y el número total de capítulos y pasa al número de capítulo deseado.	◀ / ▶, o Numérico, ENTER
Búsqueda por tiempo	 0:20:09	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido y busca el punto directamente por el tiempo transcurrido.	Numérico, ENTER
Idioma del audio y modo de salida de audio digital	 1 ENG D D D 5.1 CH	Muestra el idioma de sonido actual, método de codificación, número de canal y cambia la configuración.	◀ / ▶, o AUDIO
Idioma de subtítulos	 OFF	Muestra el idioma de subtítulo actual y cambia la configuración.	◀ / ▶, o SUBTITLE
Ángulo	 1 / 1	Muestra el número de ángulo actual y el número total de ángulo y cambia el número de ángulos.	◀ / ▶, o ANGLE
Sonido	 NORM.	Muestra el modo de sonido actual y cambia la configuración.	◀ / ▶, o E.A.M.

Antes del funcionamiento (continuación)

Visualización en pantalla (continuación)

DVD-A

Opciones		Función (Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado)	Método de Selección
Número del grupo	 2 / 6	Muestra el número del grupo actual y el número total de grupos, y salta al número del grupo deseado.	◀ / ▶, o Numérico, ENTER
Número de pista	 1 / 12	Muestra el número de pista actual y el número total de pistas, y salta al número de la pista deseada.	◀ / ▶, o Numérico, ENTER
Búsqueda por tiempo	 0:10:15	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido. (Sólo la pantalla)	-
Modo de salida del DVD de audio	1  PPCM 5 CH	Muestra el método de codificación actual, y número del canal, y cambia el ajuste.	◀ / ▶, o AUDIO
Idioma de subtítulo	 OFF	Muestra el idioma de los subtítulos, y cambia el ajuste.	◀ / ▶, o SUBTITLE
Página (o Ángulo)	 1 / 12 o  1 / 1	Muestra el número de la página actual (o ángulo) y el número total de páginas (o ángulo), y cambia el número de página (o ángulo).	◀ / ▶, o ANGLE

VCD2.0 VCD1.1

Opciones		Función (Oprima ▲/▼ para seleccionar la opción deseada)	Método de Selección
Número de pista	 1 / 4	Muestra la pista actual, el número total de pistas y la función de PBC, además de saltar al número de pista deseado.	◀ / ▶, o Numérico, ENTER
Tiempo	 0:20:09	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido (Sólo visualización)	-
Canal de audio	 STER.	Muestra el canal de audio, y cambia de canal de audio.	◀ / ▶, o AUDIO
Sonido	 NORM.	Muestra la función actual de sonido y modifica la configuración.	◀ / ▶, o E.A.M.

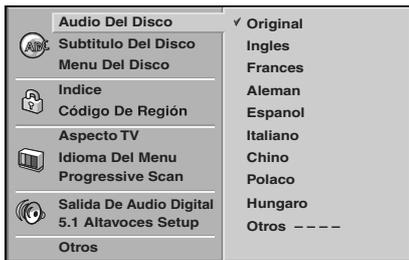
Antes del funcionamiento (continuación)

Configuración inicial

Puede configurar sus preferencias personales propias en el reproductor.

Funcionamiento general de las configuraciones iniciales

- 1 Oprima SETUP.**
El menú de configuración aparece.



- 2 Oprima ▲/▼ para seleccionar la opción deseada.**
La pantalla mostrará la configuración actual para la opción seleccionada, así como configuraciones alternativas.
- 3 Mientras está seleccionada la opción deseada, oprima ►, luego ▲/▼ para seleccionar la configuración deseada.**
- 4 Oprima ENTER para confirmar su selección.**
Algunas opciones requieren pasos adicionales.
- 5 Oprima SETUP, RETURN o PLAY para salir del menú de configuración.**

Idioma

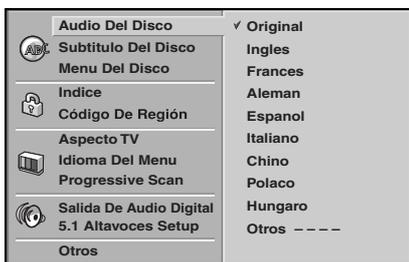
Idioma del disco **DVD-V** **DVD-A**

Seleccione un idioma del Menú de disco, Audio y Subtitulado.

Original : Se selecciona el idioma original para el disco.

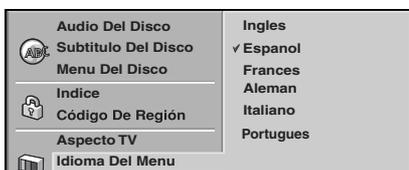
Otros : Para seleccionar otro idioma, oprima los botones numéricos para introducir el número de 4 dígitos correspondiente, según la lista de código de idiomas en la página 29.

Si introduce el código de idioma equivocado, oprima BORRAR.



Idioma del menú

Seleccione un idioma para el menú de configuración.
Este es el menú que ve cuando oprime SETUP.



Imagen

Aspecto de TV **DVD-V** **DVD-A**

4:3 Letterbox: Seleccionar cuando está conectada una TV estándar. 4:3. Muestra las imágenes de teatro con bandas cinematográficas arriba y debajo de la imagen.

4:3 Panscan: Seleccione esta función cuando tenga conectado un televisor convencional. El material de video formateado en el modo Pan & Scan se reproducirá en este modo (Ambos lados de la imagen aparecerán cortados).

16:9 Wide: Seleccionar cuando está conectada a una TV 16:9.



Progressive Scan (Escaneo progresivo) **DVD-V** **DVD-A**

El video de escaneo progresivo proporciona imágenes de la más alta calidad con menos parpadeo. Si usa las tomas COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN, pero conecta el reproductor de DVD a una televisor (analógico) estándar, ajuste Progressive Scan (escaneo progresivo) a Off (desactivar). Si usa tomas de video de componente para conectar a un televisor o monitor compatible con señales de escaneo progresivo, ajuste Progressive Scan (escaneo progresivo) a On (activar).



N Nota

El escaneo progresivo no aparecerá en el menú de configuración cuando el interruptor posterior esté ajustado en la posición SCART.

! Precaución

Una vez se ha introducido el ajuste para la salida de escaneo progresivo, la imagen será visible sólo en un televisor o monitor compatible con el escaneo progresivo. Si ajusta Progressive Scan (escaneo progresivo) a On (activar) por error, deberá reiniciar la unidad.

- 1) Extraiga todos los discos de la unidad y cierre la bandeja de discos. Observe que "no disc" aparece en la ventana de visualización.
- 2) Pulse STOP y manténgalo pulsado durante cinco segundos antes de soltarlo. La salida de video volverá al ajuste estándar y se visualizará de nuevo una imagen en un televisor analógico convencional o monitor.

Antes del funcionamiento (continuación)

Sonido

Salida De Audio Digital

Cada disco de DVD tiene varias opciones de salida de audio. Configure Digital Audio Output (Salida de audio digital) del reproductor dependiendo del tipo de sistema de audio que utilice. .

DOLBY DIGITAL/PCM: Seleccione "DOLBY DIGITAL/PCM" si ha conectado el conector DIGITALOUT del reproductor de DVD a un decodificador Dolby Digital (o a un amplificador u otro equipo con un decodificador Dolby Digital).

Stream/ PCM: Seleccione "Stream/PCM" si ha conectado el conector DIGITALOUT del reproductor de DVD a un amplificador o a otro equipo con un decodificador DTS, Dolby Digital o MPEG). Si desea tener sonido DTS desde una toma de salida digital, deberá seleccionar "Stream/PCM".

PCM: Seleccione "PCM" cuando esté conectado a un amplificador estéreo digital de dos canales. La salida del reproductor de DVD suena en el formato de dos canales PCM cuando se reproduce un disco de vídeo de DVD grabado en un sistema de grabación Dolby Digital, MPEG1 o MPEG2.



Sample Frequency (Frecuencia de muestra)

Para cambiar la configuración de Sample Frequency, seleccione la salida de audio digital tal y como se indica a continuación.

- (1) Si su receptor o amplificador NO puede aceptar señales 96KHz, es posible que se escuche un zumbido. En ese caso, seleccione 48KHz. Una vez haya efectuado la selección, la unidad convertirá automáticamente cualquier señal 96KHz en 48KHz, de modo que su sistema podrá decodificarlas.
- (2) Seleccione 96 KHz si el receptor o amplificador puede admitir señales de esta frecuencia. Con esta selección, la unidad pasará cada tipo de señal sin realizar ningún procesamiento.

5.1 Configuraciones del altavoz **DVD-V** **DVD-A**

Seleccione configuraciones del altavoz (speaker settings), incluyendo balance del volumen (volume balance) y tiempo de retraso (delay time), o compruebe las configuraciones del altavoz.

Las configuraciones del altavoz sólo están activas en la salida de multicanal analógica (Analog Multi-Channel Output). (Consulte "Configuraciones del altavoz" en la página 27)



Antes del funcionamiento (continuación)

Others

Los ajustes DRC, Vocal, PBC, Auto Play, B.L.E., Negro y DNR pueden cambiarse.

- Pulse ▲/▼ para seleccionar el elemento deseado y pulse ENTER. La configuración del elemento seleccionado cambia a On y Off.

Audio Del Disco	DRC	On
Subtítulo Del Disco	Vocal	On
Menu Del Disco	PBC	On
Indice	Auto Play	Off
Código De Región	B.L.E.	Off
Aspecto TV	Negro	Off
Idioma Del Menu	DNR	Off
Progressive Scan		
Salida De Audio Digital		
5.1 Altavoces Setup		
Otros		

Dynamic Range Control (DRC) (Control de margen dinámico) **DVD-V**

Con este formato de DVD, se puede escuchar una pista de sonido del programa con la presentación más realista y precisa posible gracias a la tecnología de audio digital. Sin embargo, si comprime el margen dinámico de la salida de audio (diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos), podrá escuchar una película en el volumen más bajo sin perder claridad de sonido. Establezca DRC en On para lograr este efecto.

Vocal **DVD-V**

Sólo establezca Vocal en On si se reproduce un DVD de karaoke multicanal. Los canales de karaoke del disco se mezclarán en un sonido estéreo normal.

PBC (control de Reproducción) **VCD2.0 VCD1.1**

Ponga el control de Playback (PBC) en On u Off.

On: Los CDs de Video con función PBC se reproducen según la misma.

Off: Los CDs de Video con función PBC se reproducen del mismo modo que CDs de Audio.

Auto Play (Auto reproducción) **DVD-V**

Usted puede programar el reproductor de DVD de modo que los discos de DVD se reproduzcan de forma automática cuando los introduzca.

Si la función de Auto Play está seleccionada, este reproductor de DVD buscará el título de tiempo de reproducción más largo y lo reproducirá automáticamente.

On: La función de Auto Play está activada

Off: La función Auto Play no está activada

N Nota

La función de Auto Play puede no estar operativa para ciertos discos de DVD.

B.L.E. (Expansión del Nivel de Negro) **DVD-V VCD2.0 VCD1.1**

Para seleccionar el nivel de negro de las imágenes reproducidas. Ajuste las preferencias y la función del monitor.

On (activar): Escala de grises expandida. (recorte 0 IRE)

Off (desactivar): Escala de grises estándar (recorte 7.5 IRE)

Negro (Blacker than Black) **DVD-V**

For proper adjustment of your television brightness settings utilizing a commercially available test disc.

On (activar): Selecciónelo cuando ajuste el nivel de su televisor mediante un disco de prueba disponible en comercios que contega señales pluge

Off (desactivar): Para un uso normal.

DNR (Reducción del Ruido Digital)

DVD-V VCD2.0 VCD1.1

Puede reducir el ruido ambiental en la imagen

DNR1: Nivel normal

DNR2: Nivel expandido

Off (desactivar): Desactivado.

N Notas

- La mejora de la propia imagen puede variar dependiendo de la calidad del disco.
- Mientras que DNR2 (nivel expandido) puede proporcionar una mejora adicional en la reducción del ruido en la señal de vídeo, puede producir efectos no deseados en la imagen en algunos discos. En ese caso, seleccione un nivel DNR más adecuado (normal u off, desativado)
- Dependiendo del disco, es posible que se pierdan algunos detalles de la imagen con la mejora de la imagen.
- Puede reproducirse un disco DVD de audio con banda sonora en Dolby Digital o DTS, algunos discos DVD de audio incluyen imágenes en movimiento que pueden modificarse mediante los anteriores procesos.

Antes del funcionamiento (continuación)

Control parental

Índice **DVD-V**

Las películas en DVD pueden contener escenas que no sean apropiadas para los niños. Por consiguiente, los discos pueden contener información de control parental aplicadas a todo el disco o a determinadas escenas del disco. Estas escenas se clasifican de 1 a 8 y, de forma alternativa, las escenas más apropiadas pueden seleccionarse en algunos discos. Las clasificaciones dependen del país. La función de Control parental permite evitar que los niños reproduzcan los discos o tener determinados discos que reproduzcan escenas alternativas.

Audio Del Disco	8
Subtítulo Del Disco	7
Menu Del Disco	6
Índice	5
Código De Región	4
Aspecto TV	3
Idioma Del Menu	2
Progressive Scan	1
Salida De Audio Digital	✓ Desbloqueo
5.1 Altavoces Setup	Cambiar
Otros	

- 1 Seleccione "Índice" utilizando los botones ▲▼ del menú de configuración.
- 2 Mientras selecciona "Índice", pulse ►.
- 3 Cuando todavía no haya introducido una contraseña;
Introduzca la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos para crear una contraseña de seguridad de cuatro dígitos personal, pulse ENTER e introduzca de nuevo la contraseña de cuatro dígitos y pulse ENTER para verificarla.
Cuando ya haya introducido una contraseña;
Introduzca la contraseña de cuatro dígitos utilizando los botones numéricos para confirmar la contraseña de seguridad de cuatro dígitos personal y, a continuación, pulse ENTER.
Si comete algún error antes de pulsar ENTER, pulse CLEAR (Borrar) y vuelva a introducir la contraseña de seguridad de cuatro dígitos.
- 4 Seleccione una clasificación de 1 a 8 utilizando los botones ▲▼. Uno (1) contine las restricciones menores de reproducción. Ocho (8) contine las restricciones mayores de reproducción.
Desbloquear: Si selecciona Unlock (Desbloquear), el Control parental no está activado. El disco se reproducirá por completo.
Clasificación de 1 a 8: Algunos discos contienen escenas que no son apropiadas para los niños. Si establece una clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas del disco con la misma clasificación o menor. Las escenas con una clasificación mayor no se reproducirán a menos que haya una escena alternativa en el disco. La escena alternativa debe tener la misma clasificación o una menor. Si no hay una escena alternativa apropiada, la reproducción se parará. Debe introducir la contraseña de cuatro dígitos o debe cambiar el nivel de clasificación para que el disco se reproduzca.
- 5 Pulse ENTER para confirmar la clasificación y código de selección, a continuación pulse SETUP salir del menú.

Código del país **DVD-V**

Introduzca el código del país/zona cuyos estándares se utilizaran para clasificar el disco de vídeo de DVD. Consulte la lista "Lista de códigos de países" de la página 30.

Audio Del Disco	Ajuste Del Código
Subtítulo Del Disco	D E
Menu Del Disco	
Índice	
Código De Región	
Aspecto TV	
Idioma Del Menu	
Progressive Scan	
Salida De Audio Digital	
5.1 Altavoces Setup	
Otros	

- 1 Selección del Código del país con los botones ▲▼ del menú de configuración.
- 2 Mientras selecciona el Código del país, pulse ►.
- 3 Siga el paso 3 de "Índice" a la izquierda.
- 4 Seleccione el primer caracter utilizando los botones ▲▼.
- 5 Mueva el cursor utilizando los botones ► y seleccione el segundo caracter utilizando los botones ▲▼.
- 6 Pulse ENTER para confirmar el país y salir del código de selección, a continuación pulse SETUP salir del menú.

N Nota

Al cambiar el código es necesario confirmar la contraseña de cuatro dígitos (consulte la sección "Cambio del código de cuatro dígitos").

Cambio del código de cuatro dígitos

- 1 Siga los pasos 1 y 2 (Índice).
- 2 Introduzca el código antiguo y pulse ENTER.
- 3 Seleccione Cambiar utilizando los botones ▲▼ y pulse ENTER.
- 4 Introduzca el nuevo código y pulse ENTER.
- 5 Introduzca el mismo código por segunda vez y compruébelo pulsando ENTER.
- 6 Pulse SETUP para salir del menú.

Si olvida el código de cuatro dígitos

Si olvida la contraseña y para borrar la contraseña actual, siga el siguiente procedimiento.

- 1 Pulse SETUP para desplegar el menú de puesta en marcha.
- 2 Use las teclas numéricas para introducir los 6 dígitos "210499".
La contraseña de cuatro dígitos queda admitida. La leyenda "P CLR" aparecerá en la pantalla durante un momento.
- 3 Introduzca un nuevo código, tal y como se muestra arriba a la izquierda (Índice).

Funcionamiento con CDs de DVD y de Video

Reproducción de un CD de DVD y de Video

Puesta en marcha de la función de reproducción

DVD-V **DVD-A** **VCD2.0** **VCD1.1**

- Encienda el televisor y seleccione la toma de video conectada al reproductor de DVD.
- Sistema de Audio: encienda el sistema de audio y seleccione la toma conectada al reproductor de DVD.

1 Pulse OPEN/CLOSE si desea abrir la bandeja.

2 Cargue el disco elegido en la bandeja, con la cara a reproducir hacia abajo.

- #### **3** Pulse OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja.
- Visualizará en la pantalla del televisor el texto LEYENDO, y la reproducción dará comienzo automáticamente. En caso contrario pulse PLAY. En algunos casos puede aparecer el menú del disco, en lugar del texto antes mencionado.

Si se despliega un menú de pantalla

Dicho menú puede aparecer una vez descargado el CD de DVD o de Video que contenga un menú.

DVD-V

Utilice los botones  para seleccionar el título/capítulo que desea visualizar y pulse luego ENTER para iniciar la reproducción. Pulse TOP MENU o para volver a la pantalla de menú.

DVD-A

Use los botones  para seleccionar la opción deseada, a continuación pulse ENTER para visualizar la opción

VCD2.0

- Utilice las teclas numéricas para seleccionar la pista que desea visualizar. Pulse RETURN para volver a la pantalla de menú.
- La configuración del menú y los procedimientos exactos de funcionamiento para el uso del mismo pueden diferir según el disco. Siga las instrucciones de cada pantalla de menú. También puede poner la función PBC en Off bajo Inicio. Véase página 16.

Notas

- Si se ha elegido la opción de Control de adultos y el disco no está entre las configuraciones establecidas (no autorizadas), deberá introducir el código de cuatro dígitos y / o el disco deberá recibir la autorización (véase página 17, Control de adultos).
- Los DVD deben disponer de un código regional Su aparato no reproducirá discos que tengan un código regional distinto. El código regional de este reproductor es 2 (dos)

Características generales

Nota

18

A menos que se indique lo contrario, todas las funciones descritas se realizan con el mando a distancia. Algunas de las funciones pueden estar disponibles también usando el menú de inicio.

Cómo cambiar a otro TÍTULO/GRUPO

DVD-V **DVD-A**  1/3  2/6

Si un disco contiene más de un título/grupo, podrá moverse a otro título/grupo de la siguiente manera:

- Pulse DISPLAY, y a continuación pulse el botón numerado adecuado (0-9) para seleccionar el número de título/grupo.

Cómo cambiar a otro CAPÍTULO/PISTA

DVD-V **DVD-A** **VCD1.1** **VCD2.0**

 1/12  1/12  1/12

Si el título de un disco tiene más de un capítulo o si el disco tiene más de una pista, podrá cambiar de título o de pista como se indica a continuación:

- Pulse SKIP  o  brevemente durante la reproducción para seleccionar el capítulo o la pista siguiente, o para volver al principio del capítulo o la pista que esté reproduciéndose en ese momento.
- Pulse  dos veces brevemente para volver al capítulo o la pista precedente.
- Para ir directamente a cualquier capítulo durante la reproducción de un DVD, pulse DISPLAY. Después, pulse  para seleccionar el icono del capítulo o la pista. Finalmente, introduzca el número del capítulo o pista usando las teclas numéricas (0-9).

Nota

Para los números de dos dígitos, pulse las teclas numéricas (0-9) de forma rápida y sucesiva

Búsqueda **DVD-V** **DVD-A** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Pulse y mantenga el botón REV  o FWD  durante unos dos segundos durante la reproducción. EL reproductor iniciará la función de BÚSQUEDA.
- 2 Pulse y mantenga el botón REV  o FWD  repetidamente para seleccionar la velocidad deseada: , , ,  (hacia atrás) o , , ,  (hacia delante). Con un CD de video, la velocidad de búsqueda cambiará: , ,  (hacia atrás) o , ,  (hacia delante).
- 3 Para salir de la función de BÚSQUEDA pulse PLAY.

Nota

Cuando use un disco DVD de audio que incluya imágenes, es posible que se permita esta operación en algunos segmentos de la imagen.

Pausa **DVD-V** **DVD-A** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Pulse PAUSE/SET durante la reproducción.
- 2 Para volver a la reproducción, pulse PLAY.

Operation with DVD and Video CD

Características generales (continuación)

Paralización de imagen y reproducción de marcos **DVD-V** **DVD-A** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción.
El reproductor se encuentra ahora en modo PAUSA.
- 2 Pueden avanzar la imagen marco a marco pulsando PAUSE/STEP repetidamente con el mando a distancia.

N Nota

Cuando use un disco DVD de audio que incluya imágenes, es posible que se permita esta operación en algunos segmentos de la imagen.

Reproducción lenta **DVD-V** **DVD-A** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Pulse SLOW ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción.
El reproductor iniciará la función de REPRODUCCIÓN LENTA.
- 2 Use la opción SLOW ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la velocidad deseada: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 o ◀◀ 1/2 (hacia atrás), o ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 o ▶▶ 1/2 (hacia delante).
- 3 Para salir de la función de reproducción lenta, pulse PLAY.

N Nota

- La función de reproducción lenta hacia atrás no está disponible para CDs de video.
- Cuando use un disco DVD de audio que incluya imágenes, es posible que se permita esta operación en algunos segmentos de la imagen.

Aleatoria **Karaoke DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Pulse RANDOM durante la reproducción o cuando ésta se pare.
La unidad comienza de forma automática la reproducción aleatoria y en la ventana del visor y en la pantalla del menú aparece RANDOM.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse RANDOM varias veces hasta que RANDOM desaparezca de la ventana del visor y de la pantalla del menú.

T Sugerencias

Si pulsa la opción SKIP ▶▶▶ durante reproducción normal, el equipo seleccionará otro título (o pista) y reanudará la reproducción normal.

N Nota

- Esta función sólo está habilitada para discos de DVD de karaoke y CDs de video sin función PBC.
- Para CDs de video con función PBC, deberá establecer dicha función en Off en el menú de inicio para usar la función de reproducción normal. Véase página 16.

Repetir A-B **DVD-V** **DVD-A** **VCD2.0** **VCD1.1**



Para repetir un secuencia en un título o grupo:

- 1 Pulse A-B RPT en el punto de inicio deseado.
“A *” aparecerá brevemente en la pantalla del televisor.
- 2 Pulse A-B RPT de nuevo en el punto de finalización elegido.
“A B” aparecerá brevemente en la pantalla del televisor y la secuencia a repetir dará comienzo (“A↔B” aparecerá en el visor).
- 3 Pulse A-B RPT para cancelar la secuencia.

Repetir **DVD-V** **DVD-A** **VCD2.0** **VCD1.1**



Discos de video de DVD – Repetir Capítulo/Título/Off

- 1 Pulse REPEAT para repetir el capítulo que actualmente se está reproduciendo.
El icono de Repeat Chapter (Repetir capítulo) aparece en la pantalla de TV.
- 2 Pulse REPEAT de nuevo para repetir el título que se está reproduciendo actualmente.
El icono de Repeat Title (Repetir título) aparece en la pantalla de TV.
- 3 Pulse REPEAT por tercera vez para salir del modo REPEAT.
El icono de Repeat Off (Repetir desactivado) aparece en la pantalla de TV.

Discos DVD de audio – Repetir pista/grupo/Desactivar repetir

- 1 Para repetir la pista actualmente en reproducción, pulse REPEAT.
Aparecerá el icono Repetir pista en la pantalla del televisor.
- 2 Para repetir el grupo actualmente en reproducción, pulse otra vez REPEAT.
Aparecerá el icono Repetir grupo en la pantalla del televisor.
- 3 Para salir del modo Repetir, pulse REPEAT una tercera vez.
Aparecerá el icono Desactivar repetir en la pantalla del televisor.

CDs de video – Repetir pista /Todas/Off

- 1 Si desea repetir la pista que se está reproduciendo, pulse REPEAT.
El icono de Repetir pista aparecerá en la pantalla del televisor.
- 2 Si desea repetir el disco que se está reproduciendo, pulse REPEAT otra vez.
El icono de Repetir todas aparecerá en la pantalla del televisor.
- 3 Para salir de la función de Repetir, pulse REPEAT una vez más.
El icono de Repetir Off aparecerá en la pantalla del televisor.

N Nota

Para usar la función de Repetir con un CD de video con función PBC, deberá establecer dicha función en Off en el menú de inicio. Véase página 16.

Búsqueda por tiempo **DVD-V**



La función Time Search permite comenzar la reproducción en el tiempo elegido en el disco.

- 1 Pulse DISPLAY durante la reproducción. El visor de pantalla aparece en la pantalla.
La caja de Time Search muestra el tiempo de reproducción transcurrido del disco actual.
- 2 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ▲/▼ para seleccionar el icono de Time Search en el visor de pantalla. “-:--:--” aparece en la caja de Time Search.
- 3 Antes de que pasen 10 segundos, utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de comienzo requerido. Introduzca la hora, minutos y segundos de izquierda a derecha en la caja. Si introduce números erróneos, pulse CLEAR para borrar los números que ha introducido. A continuación, introduzca los números correctos.
- 4 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ENTER para confirmar el tiempo de comienzo.
La reproducción comienza a partir del tiempo seleccionado en el disco. Si introduce un tiempo no válido, la reproducción continuará desde el punto actual.

Funcionamiento con CDs de DVD y de Video

Características generales (continuación)

Selección de la mejora de sonido



Pulse E.A.M. para seleccionar una mejora de sonido durante la reproducción.

NORM: Sonido normal.

3D SUR: Este reproductor puede producir efecto envolvente en 3D, que simula una reproducción de audio multicanal desde dos altavoces estéreo convencionales, en lugar de los cinco o más altavoces que se necesitan normalmente para escuchar audio multicanal desde un sistema de cine en casa.

DIALOGUE: Realza la información más importante del canal central para hacer el diálogo más inteligible (sólo cuando se reproduzca un disco DVD de vídeo en un sistema de grabación Dolby Digital).

- Para usar esta mejora en la salida de audio desde la toma DIGITAL AUDIO OUT, asegúrese de ajustar "Digital Audio Output" (salida de audio digital) a "PCM". Consulte la página 15.

Zoom **DVD-V** **DVD-A** **VCD2.0** **VCD1.1**

La función Zoom le permite agrandar la imagen de vídeo y moverse por la imagen agrandada.

- 1 Pulse ZOOM durante la reproducción o con la imagen en pausa para activar la función ZOOM. Si pulsa ZOOM varias veces, el nivel aumenta hasta seis veces el tamaño.
- 2 Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para desplazarse por la imagen aumentada.
- 3 Pulse CLEAR para volver a la reproducción normal o para volver a la imagen en pausa.

Nota

La función zoom puede que no funcione en algunos discos DVD-V y DVD-A.

Búsqueda por marcador



Puede comenzar la reproducción desde un punto memorizado. Se pueden memorizar hasta nueve puntos. Siga los siguientes pasos para introducir una marca.

- 1 Pulse MARKER durante la reproducción del disco cuando ésta alcance el punto que quiere memorizar. El icono de Marker aparecerá brevemente en la pantalla de TV.
- 2 Repita el paso 1 para introducir hasta nueve puntos del marcador en un disco.

Para volver a una escena marcada

- 1 Pulse SEARCH durante la reproducción del disco. El menú MARKER SEARCH aparecerá en la pantalla.
- 2 Antes de que pasen 10 segundos, pulse ◀/▶ para seleccionar el número del marcador al que quiera volver.
- 3 Pulse ENTER. La reproducción comenzará desde la escena marcada.

- 4 Pulse SEARCH para que desaparezca el menú MARKER SEARCH.

Para borrar una escena marcada

- 1 Pulse SEARCH durante la reproducción del disco. El menú MARKER SEARCH aparecerá en la pantalla.
- 2 Pulse ◀/▶ para seleccionar el número del marcador que desea borrar.

- 3 Pulse CLEAR. El número del marcador se borrará de la lista.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 si desea borrar más números de marcadores.
- 5 Pulse SEARCH para que desaparezca el menú MARKER SEARCH.

Funciones especiales del DVD **DVD-V** **DVD-A**

Comprobación de los contenidos de los discos de vídeo de DVD: Menús

Los CDs de DVD pueden ofrecer menús que le permitan el acceso a funciones especiales. Para usar este menú del disco, pulse MENÚ. Después, pulse la tecla numérica apropiada para seleccionar una opción. O utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para marcar su selección y luego pulse ENTER.

Menú del título **DVD-V** **DVD-A**

- 1 Pulse TOP MENU. Si el título actual tiene un menú, éste aparecerá en la pantalla. De lo contrario aparecerá el menú del disco.
- 2 En la lista del menú puede aparecer los ángulos de cámara, idiomas hablados, opciones de subtítulo y capítulos para el título.
- 3 Para que el menú del título desaparezca, pulse de nuevo TOP MENU.

Menú del disco **DVD-V** **DVD-A**

- 1 Pulse MENU. El menú del disco se muestra.
- 2 Para que el menú del disco desaparezca, pulse de nuevo MENU.

Ángulo de cámara **DVD-V** **DVD-A**

Si el disco contiene escenas grabadas desde ángulos de grabación diferentes, usted podrá cambiar a otro ángulo de grabación durante la propia reproducción.

- Pulse ANGLE varias veces durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado. El número del ángulo actual aparece en el visor.

Cambio del idioma del audio



Pulse varias veces AUDIO durante la reproducción para escuchar los distintos idiomas del audio o de la pista de audio.

Cómo cambiar el canal de audio



Pulse AUDIO repetidamente durante la reproducción para escuchar un canal de audio distinto (STER., IZQUIERDA o DERECHA).

Subtítulos **DVD-V** **DVD-A**

Pulse varias veces SUBTITLE durante la reproducción para ver los distintos idiomas de los subtítulos.

Nota

Si aparece, la función no se encuentra disponible en el disco.

Funcionamiento con CDs de DVD y de Video

Discos DVD de audio

El DVD de audio es un nuevo formato de disco basado en el éxito del DVD para proporcionar audio multicanal de alta calidad, descomprimido para una experiencia nueva de la calidad del audio. Un disco DVD de audio puede identificarse por el logotipo de audio DVD en la carátula o en el propio disco.

El DVD de audio puede proporcionar estéreo de mayor calidad que los CDs de audio con una frecuencia de muestreo de hasta 192kHz (en comparación con 44.1kHz de los CDs). El sonido digital del DVD de audio puede emitirse con hasta 24 bits de datos (en comparación con los 16 bits de un CD estándar).

Un disco DVD de audio típico contiene hasta siete veces la capacidad de datos de un CD. Este espacio adicional se usa para música, calidad de sonido multi-canal de avanzada resolución, más parecida a la grabación master del intérprete o para grabaciones más largas. Muchos discos DVD de audio contienen texto en pantalla, como la biografía de los intérpretes, lista de reproducción o letras. Algunos discos DVD de audio contienen galerías de fotos o videoclips.

Nota

Para disfrutar de la máxima calidad de sonido y efecto envolvente del DVD de audio, deberá usar la salida de audio analógica 5.1 canales (tomas 5.1CH AUDIO OUT del reproductor de DVD). Si usa DIGITAL OUT (OPTICAL o COAXIAL) para su conexión de audio, el sonido sólo se parecerá a la calidad del sonido de un CD, independientemente de que esté reproduciendo un disco DVD de audio y puede que no tenga efecto envolvente.

Ir a otro GRUPO

Algunos discos DVD de audio dividen el contenido en diferentes grupos. Su reproductor le permite acceder rápidamente a diferentes grupos durante la reproducción a través de la visualización en pantalla.

- 1 Pulse DISPLAY durante la reproducción en modo deparada.
- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar el icono Grupo.
- 3 Pulse ◀▶ o botones numerados (0-9) para seleccionar un número de grupo.

Nota

En ocasiones el autor del disco crea contenidos ocultos a los que sólo puede accederse introduciendo una contraseña. Si aparece el icono de bloqueo en la pantalla del televisor, introduzca la contraseña (algunas veces está en la carátula el disco o en un sitio web). Este control de la contraseña no viene dictado por su reproductor de DVD, sino que es una función del disco. Debido a que la autoría de los discos DVD de audio varía, puede que alguno de los elementos de elección de la visualización en pantalla no estén disponibles en el disco que está reproduciendo.

Visualizar otra PÁGINA

Debido a que los discos DVD de audio puede albergar mucho contenido, hay varias maneras de ver lo que hay disponible en el disco.

- 1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.
- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar el icono Página.
- 3 Pulse ◀▶ para seleccionar el número de página
Lo que aparezca en pantalla variará de un disco a otro, ya que la información disponible depende de el modo en que se creó el disco.

Nota

Debido a que la autoría de los discos DVD de audio varía, puede que alguno de los elementos de elección de la visualización en pantalla no estén disponibles en el disco que está reproduciendo.

Funcionamiento con CD de audio y discos en formato MP3/WMA

Reproducción de un CD de Audio y de Discos en formato MP3/WMA

CD MP3 WMA

El reproductor de DVD puede reproducir grabaciones en formato MP3/WMA en soporte CD-ROM, CD-R o CD-RW. Antes de reproducir grabaciones en MP3/WMA, lea las notas acerca de las grabaciones en MP3/WMA que figuran a la derecha.

- 1 Introduzca un disco y cierre la bandeja.**
CD de Audio; El menú de CD de Audio aparece en la pantalla del televisor. Podrá entonces continuar con el paso 4.
Disco de MP3/WMA; El menú de selección de MP3/WMA-JPEG aparecerá en la pantalla del televisor. Podrá entonces continuar con el paso 2.

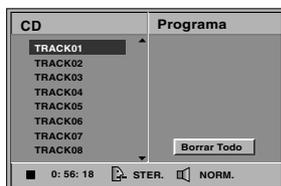


- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar MP3/WMA y pulse a continuación ENTER.**
El menú de MP3/WMA aparecerá en la pantalla del televisor. Pulse RETURN para cambiar al menú de selección de MP3/WMA-JPEG

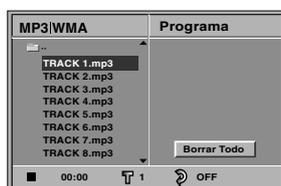


- 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta y luego ENTER.**
Aparecerá entonces una lista de ficheros en la carpeta.

- 4 Pulse ▲/▼ para seleccionar una pista y luego PLAY o ENTER.**
La reproducción dará comienzo. Durante la reproducción, se mostrará el tiempo transcurrido tanto en el visor como en el menú. La reproducción finalizará cuando acabe el disco. Pulse TOP MENU para pasar a la siguiente página y MENU para pasar a la anterior.



Menú de CD de Audio



Menú de MP3/WMA

Sugerencia

Si se encuentra en la lista de archivos y desea regresar a la lista de ficheros, use las teclas ▲/▼ para marcar la opción y pulse ENTER para volver a la pantalla del menú anterior.

- 5 Para detener la reproducción en cualquier otro momento, pulse STOP.**

Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA

Acerca del formato MP3

- Un MP3 es un fichero con información de audio comprimida mediante el esquema de codificación de archivos de audio en 3 estadios MPEG1. A los ficheros con extensión “.mp3”, se los conoce habitualmente con el nombre de ficheros MP3.
- El reproductor no puede leer un fichero MP3 con otra extensión.

Acerca del formato WMA (Window Media Audio)

- Un WMA es un fichero comprimido mediante la tecnología de compresión de audio de Microsoft.
- El formato WMA (Windows Media Audio) proporciona el doble de compresión de audio que el formato MP3.

La compatibilidad de los discos en MP3/WMA con este reproductor se reduce a las funciones que se indican a continuación:

1. Frecuencia de prueba / sólo a 44,1 kHz (MP3), 22,05-44,1 kHz (WMA)
2. Media de bites / entre 32-320 kbps (MP3), 32-128 kbps (WMA)
3. El formato físico del CD-R debe ser tipo “ISO 9660”
4. Si graba ficheros MP3/WMA usando un software que no pueda crear un SISTEMA DE FICHEROS, por ejemplo “Direct-CD”, o similares, será imposible reproducir los ficheros MP3/WMA. Recomendamos por ello que use “Easy-CD Creator, que crea un sistema de ficheros tipo ISO9660.
5. La primera introducción de un disco precisa de ficheros MP3/WMA en la primera pista. De no haberlos, no se podrán reproducir los ficheros MP3/WMA. Si desea hacerlo, deberá formatear los datos del disco o usar uno nuevo.
6. Los ficheros deberán nombrarse con un máximo de 8 letras e incorporar al nombre la extensión mp3” o “.wma” por ejemplo: “*****.MP3” o “*****.WMA”.
7. No use caracteres especiales como “/ : * ? “ < > “ etc.
8. El total de ficheros incluidos en el disco no deberá sobrepasar los 650.

Este reproductor de DVD exige que los discos o grabaciones cumplan ciertos estándares a fin de obtener una calidad de reproducción óptima.

Los discos de DVD pregrabados se identifican automáticamente con estos estándares. Hay muchos tipos de formatos de discos gravables (incluidos CD-R que contienen archivos MP3 o WMA). Esto requiere un cierto número de condiciones preexistentes (véase más arriba) a fin de garantizar la compatibilidad de la reproducción.

El cliente debe tener presente que se requiere un permiso para descargar archivos MP3/WMA y música de Internet. Nuestra compañía no tiene derecho a garantizar la adquisición de dicho permiso, sino que deberá solicitarse siempre del propietario del copyright.

Microsoft, Windows Media y el logotipo de Windows son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation tanto en los EE.UU como en otros países.



Funcionamiento con CDs de Audio y con discos en formato MP3/WMA (Continuación)

Pausa **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Pulse PAUSE/STEP durante la reproducción.
- 2 Para volver a la reproducción, pulse PLAY o pulse PAUSE/STEP de nuevo.

Desplazamiento a otra pista

CD **MP3** **WMA**

- Pulse SKIP ►► o ◀◀ un momento durante la reproducción para ir a la siguiente pista o para volver al principio de la pista actual.
- Pulse dos veces SKIP ◀◀ en sucesiones rápidas para volver a la pista anterior.
- En el caso del CD de audio, introduzca el número utilizando los botones numéricos (0-9) para ir a una pista durante la reproducción.

Repetir Pista/Todo/Off **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Para repetir la pista que se está reproduciendo, pulse REPEAT.
El icono de Repetir y la palabra "TRACK" aparecerán en la pantalla del menú.
- 2 Para repetir todas las pistas de un disco, pulse REPEAT otra vez.
El icono de Repetir y la palabra "ALL" aparecerán en la pantalla del menú.
- 3 Para cancelar la función de Repetir, pulse REPEAT una tercera vez.
El icono de Repetir y la palabra "OFF" aparecerán en la pantalla del menú.

Búsqueda **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Mantenga pulsado REV ◀◀ o FWD ►► durante dos segundos durante la reproducción.
El reproductor se encuentra ahora en modo BUSQUEDA.
- 2 Mantenga pulsado SREV ◀◀ o FWD ►► repetidamente para seleccionar la velocidad requerida: ◀◀X2, ◀◀X4, ◀◀X8 (hacia atrás) o ►►X2, ►►X4, ►►X8 (hacia delante).
La velocidad de búsqueda y el sentido vienen indicados en la pantalla del menú.
- 3 Para salir del modo BUSQUEDA pulse PLAY.

Aleatoria **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Pulse RANDOM durante la reproducción o cuando ésta se pare.
La unidad comienza de forma automática la reproducción aleatoria y en la ventana del visor y en la pantalla del menú aparece RANDOM o "RAND."
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse RANDOM varias veces hasta que RANDOM o "RAND." desaparezca de la ventana del visor y de la pantalla del menú.

Repetir A-B **CD**

Para repetir una secuencia.

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse A-B en el punto de inicio elegido.
El icono de Repetir y el texto "A * " aparecerán en la pantalla del menú.
- 2 Pulse A-B de nuevo en el punto de finalización que elija.
El icono de Repeat y "A B" aparece en la pantalla del menú y la secuencia comienza a reproducirse repetidamente.
- 3 Para salir de la secuencia y volver a la reproducción normal, pulse de nuevo A-B.
El icono de Repeat y "OFF" aparece en la pantalla del menú.

Selección de la mejora de sonido **CD**

Esta unidad puede producir un efecto de 3D Envolvente, que simula una reproducción de audio multicanal en dos altavoces estéreo convencionales en vez de en los cinco o más altavoces que normalmente se necesitan para escuchar un audio multicanal en un sistema de cine en casa.

- 1 Pulse E.A.M. para seleccionar "3D SUR" durante la reproducción.
- 2 Para desactivar el efecto 3D Surround, pulse E.A.M. de nuevo y seleccione "NORM".

Cambio del Canal del audio **CD**

Pulse AUDIO repetidamente durante la reproducción para escuchar un canal de audio distinto (STER., IZQUIERDA o DERECHA).

Funcionamiento con disco en JPEG

Visualización de un disco en formato JPEG **JPEG**

Este reproductor de DVD puede reproducir discos con ficheros en formato JPEG e imágenes de CD Kodak. Antes de reproducir grabaciones en JPEG, Lea las notas acerca de las grabaciones en formato JPEG que aparecen a la derecha.

- 1 Introduzca un disco y cierre la bandeja.**
El menú de elección de MP3/WMA-JPEG aparecerá en la pantalla del televisor.



N Nota

No aparecerá ningún menú de selección MP3/WMA-JPEG para Kodak PICTURE CD. El menú JPEG aparecerá en la pantalla del televisor.

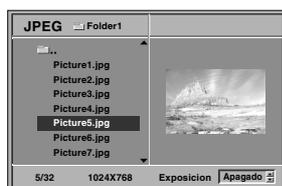


- 2 Pulse ▲/▼ para seleccionar JPEG y pulse después ENTER.**
El menú JPEG aparecerá en la pantalla del televisor.
- 3 Pulse ▲/▼ para seleccionar una carpeta, y luego pulse ENTER.**
Aparecerá una lista de los ficheros incluidos en la carpeta. Pulse RETURN para cambiar al menú de selección de MP3/WMA-JPEG.

T Sugerencia

Si está en una lista de ficheros y desea volver a la lista de Carpetas, puede usar los botones ▲/▼ del mando a distancia para marcar “..” y pulsar luego ENTER para volver a la pantalla del menú anterior.

- 4 Si desea visualizar un fichero en particular, pulse ▲/▼ para marcar y luego ENTER o PLAY.**
Comenzará la visualización, durante la cual puede pulsar RETURN para cambiar al menú precedente (el menú JPEG).
Pulse TOP MENU para cambiar a la página siguiente.
Pulse MENU para cambiar a la página anterior.



T Sugerencia

Existen tres opciones de velocidad de visualización de diapositivas: Rápida, Normal, Lenta y Off. Pulse ◀▶ para marcar la velocidad de diapositiva y luego pulse ▲/▼ para elegir la opción que desea usar. Pulse entonces ENTER.

- 5 Para detener la visualización en cualquier otro momento, pulse STOP.**

Aparecerá el menú de formato JPEG.

Cómo cambiar a otro fichero

Pulse SKIP/SCAN ◀◀ o ▶▶ una vez durante la visualización de una imagen para avanzar al fichero siguiente o al anterior.

Imagen estática

- Pulse PAUSE/STEP durante la visualización de una diapositiva.
El reproductor entrará en la función de PAUSE.
- Para volver a la visualización de diapositivas, pulse PLAY o pulse de nuevo PAUSE/STEP.

Para disponer la imagen en otra posición

Pulse ▲/▼ durante la visualización para girar la imagen hasta la posición horizontal o vertical.

Para girar la imagen

Pulse ◀▶ durante la visualización para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj, o en sentido contrario.

Notas acerca de las grabaciones en formato JPEG

- Según el tamaño y el número de los ficheros JPEG, el reproductor de DVD puede tardar un tiempo más o menos prolongado en leer el contenido del disco. Si no ve un menú desplegado en la pantalla transcurridos varios minutos, es posible que se deba a que algunos de los ficheros sean demasiado grandes: reduzca la resolución de los ficheros JPEG a menos de 2 mega píxeles y queme otro disco.
- El número total de ficheros y de carpetas que haya en el disco deberá ser inferior a 650.
- Algunos discos pueden ser incompatibles si tienen un formato de grabación o unas condiciones diferentes.
- Si usa un tipo de software como el “Easy CD creador” para quemar ficheros jpeg en CD-R, asegúrese de que todos los ficheros seleccionados tienen la extensión “.jpg” cuando los copie en el CD.
- Si los ficheros tienen la extensión “.jpe” o “.jpeg”, cámbieles el nombre con la extensión correcta.
- Los ficheros cuyo nombre no contenga la extensión “.jpg” no podrán leerse en este reproductor de DVD. A pesar de ello, los ficheros aparecerán como archivos de imagen de JPEG en el explorador de Windows.

Reproducción programada con CD de audio Y disco en formato MP3/WMA

La función de programación le permitirá guardar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del reproductor, que tiene capacidad para 30 pistas.

- 1 Pulse **PROGRAM** durante la reproducción o ponga el aparato en el modo **Stop**, para introducir el modo **Program Edit (Edición de Programa)**.

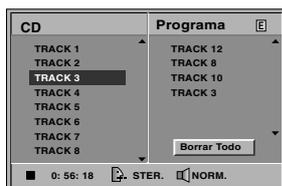
Aparecerá una marca [E] a la derecha del programa, situado a la derecha de la pantalla del menú.

Nota

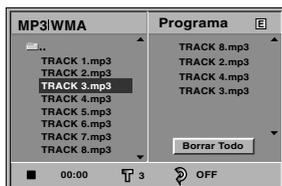
Pulse **PROGRAM** para salir del modo **Program Edit**; la marca [E] desaparecerá.

- 2 Seleccione una pista, a continuación pulse **ENTER** para colocar la pista elegida en la lista del Programa.

- 3 Repita el paso 2 para añadir otras pistas a la lista del Programa.



Menú de CD de Audio



Menú de MP3/WMA

- 4 Pulse **▶**. La pista programada que seleccionó la última vez queda marcada en la lista del programa.

- 5 Pulse **▲/▼** para seleccionar la pista con la que iniciar la reproducción.

Pulse **TOP MENU** para pasar a la página siguiente.
Pulse **MENU** para volver a la página anterior.

- 6 Pulse **PLAY** para comenzar. La reproducción comienza en el orden en que programó las pistas y "PROG." aparece tanto en la pantalla del menú como la ventana de visualización. La reproducción se detiene cuando se hayan reproducido una vez todas las pistas de la lista de programas.

- 7 Para reanudar la reproducción normal desde la reproducción programada, pulse **PROGRAM**. Seleccione una pista de una lista de CD (o MP3/WMA) y a continuación pulse **ENTER**.

El indicador "PROG." desaparecerá de la pantalla del menú y la ventana de visualización.

Reproducción programada con un CD de Video

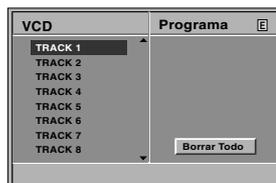
Nota

Para un CD de Video con PBC, deberá poner la función PBC en Off en el menú de inicio para usar la función de programación. Véase página 16.

- 1 Introduzca el CD de Video y cierre la bandeja.

- 2 Pulse **PROGRAM** mientras no se esté reproduciendo el disco.

El menú de programación de VCD aparecerá en pantalla.



Nota

Pulse **RETURN** o **PROGRAM** para salir del menú de programación.

- 3 Siga los pasos 2-6 del menú "Reproducción programada con discos de audio y de MP3/WMA que verá a su izquierda.

- 4 Si desea volver a la reproducción normal desde la función de reproducción programada, pulse **PROGRAM**.

El indicador "PROG." desaparecerá del visor.

Repetir pistas programadas

- Para repetir la pista que esté reproduciendo, pulse **REPEAT**. El icono de Repetir y el texto "TRACK" aparecerán en la pantalla del menú.
- Para repetir todas las pistas de la lista de programación, pulse **REPEAT** otra vez. El icono de Repetir y el texto "ALL" aparecerán en la pantalla del menú.
- Para cancelar la función de repetir, pulse **REPEAT** una tercera vez. El icono de Repetir y el texto "OFF" aparecerán en la pantalla del menú.

Cómo borrar una pista de la lista de programación

- 1 Pulse **PROGRAM** durante la reproducción (para CDs de Audio y discos de MP3/WMA), o el modo stop para introducir el modo Edición de programa (Program Edit). [E] Aparecerá la indicación correspondiente.
- 2 Pulse **▶** para cambiar a la lista de programación.
- 3 Use **▲/▼** para seleccionar la pista que desea borrar de la lista de programación.
- 4 Pulse **CLEAR**. La pista quedará borrada de la lista.

Cómo borrar toda la lista de programación

- 1 Siga los pasos 1-2 del apartado "Cómo borrar una pista de la lista de programación" que aparece anteriormente.
- 2 Use **▲/▼** para seleccionar "Borrar Todo", luego pulse **ENTER**. La programación completa del disco quedará borrada. Las pistas programadas se borrarán igualmente si saca el disco.

Información complementaria

Salvapantallas

La imagen del salvapantallas aparece cuando deje el reproductor de DVD en el modo STOP durante cinco minutos.

Si el salvapantallas se utiliza durante cinco minutos, el reproductor de DVD se desconecta automáticamente.

Función de regulación de la luz

Podrá ajustar el brillo de la ventana de visualización en 3 pasos. Cada vez que pulse el botón FL DIM se modificará el brillo de la ventana de visualización en el siguiente orden:

Normal → Dim → Display Off



Selección del sistema

Deberá seleccionar el modo del sistema adecuado para el sistema de su televisor. Si aparece NO DISC en la ventana de visualización, mantenga pulsado PAUSE en el panel frontal durante más de 5 segundos para poder seleccionar un sistema (PAL, NTSC o AUTO).

- Si el sistema seleccionado no coincide con sistema de su televisor, no se visualizará la imagen en color normal.

AUTO: Selecciónelo si el reproductor de DVD está conectado con un televisor multisistema.

NTSC: Selecciónelo si el reproductor de DVD está conectado con un televisor NTSC.

PAL: Selecciónelo si el reproductor de DVD está conectado con un televisor PAL.

Ajuste del modo de vídeo

DVD-V DVD-A VCD2.0 VCD1.1

- En algunos discos, puede que la imagen reproducida parpadee o aparezca una línea de puntos recta en movimiento. Esto es debido a que la Interpolación vertical o desentrelazado no corresponde correctamente con el disco. En ese caso, la calidad de la imagen podrá mejorarse cambiando el modo de vídeo.
- Para cambiar el modo de vídeo, mantenga pulsado DISPLAY durante 3 segundos durante la reproducción del disco. El nuevo número de modo de vídeo seleccionado aparecerá en la pantalla del televisor. Compruebe si la calidad del vídeo se ha mejorado. De lo contrario, repita el procedimiento anterior hasta que se mejore la calidad de la imagen.
- Secuencia del modo de vídeo:
Auto → Film → Vídeo → Auto
- Si apaga el reproductor, el modo de vídeo volverá a su estado por defecto inicial (Auto, automático).

Descripción detallada de cada modo de vídeo

Auto (automático): El material fuente del DVD de vídeo (material de película o material de vídeo) viene determinado en la información del disco.

Film (película): Adecuado para reproducir contenidos basados en película o material basado en vídeo grabado mediante el método de escaneo progresivo.

Video (vídeo): Adecuado para reproducir contenidos basados en vídeo con relativamente poco movimiento.

Nota

El ajuste de modo de vídeo sólo funciona cuando el modo del escaneo progresivo está ajustado en "On" (activar) en el menú de configuración.

Configuraciones del altavoz

Establezca las siguientes configuraciones para el decodificador envolvente de canal 5.1 incorporado.



- 1** Seleccione "5.1 Altavoces Setup" utilizando los botones ▲/▼.
- 2** Mientras selecciona "5.1 Altavoces Setup", pulse el botón ►.
- 3** Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar el altavoz deseado.
- 4** Ajuste las opciones utilizando los botones ▲/▼/◀/▶.

Selección del altavoz

Seleccione el altavoz que desea ajustar. (Altavoces delanteros (izq.), altavoces delanteros (der.), altavoz central, altavoces traseros (izq.), altavoces traseros (der.) o Subwoofer)

Volumen

Pulse ◀/▶ para ajustar el nivel de salida del altavoz seleccionado. (-10dB - 0dB)

Tamaño

- Pulse ◀/▶ para establecer el modo. (Grande, Pequeño o Ninguno)
- Si tiene conectado el sistema a un altavoz de baja frecuencia a 100 Hz o menos, seleccione "Large" (Grande).
- Si tiene conectado el sistema a un altavoz sin baja frecuencia a 100 Hz o menos, seleccione "Small" (Pequeño). Si no tiene conectado un subwoofer, seleccione "Large" (Grande) para el altavoz delantero (L/R).
- Si no tiene un altavoz concreto conectado, seleccione "None" (Ninguno).
- El tamaño de los altavoces delanteros L/R se puede establecer como "Large" (Grande) o "Small" (Pequeño).
- Si el tamaño de los altavoces delanteros L/R está establecido como "Small" (Pequeño), el tamaño de los altavoces central y traseros se pueden establecer como "Small" o "None" (Ninguno).
- Si como tamaño de los altavoces delanteros I/D ha elegido "Pequeño", el tamaño de los altavoces traseros y central sólo puede ser "Pequeño" o "Ninguno". El tamaño del subwoofer sólo puede fijarse en "Grande".
- El tamaño del subwoofer se puede establecer únicamente como "Large" o "None".

Distancia

Si ha conectado los altavoces al reproductor de DVD, al establecer la distancia se sabrá cuánto tardará el sonido de los altavoces en llegar al punto de escucha que ha establecido. Así, el sonido de cada altavoz llegará a la persona que esté escuchando al mismo tiempo. (1 ft = 30,48 cm)

Nota

No se puede ajustar la distancia del altavoz realizador de graves.

Test

Pulse ENTER (Seleccionar/Introducir) para comprobar las señales de cada altavoz. Ajuste el volumen para hacer coincidir el volumen de las señales de prueba memorizadas en el sistema.

- Delantero izquierdo (L) → Central → Delantero Derecho (R) → Trasero derecho (R) → Trasero izquierdo (L)

Volver

Pulse ENTER para volver al menú anterior.

Resolución de averías

Compruebe en la siguiente guía las posibles causas de un problema determinado antes de contactar con el servicio de reparación.

Síntoma	Causa	Corrección
Sin alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de alimentación está desconectado. 	<ul style="list-style-type: none"> Enchufe el cable de alimentación a la toma de la pared de forma segura.
La alimentación está conectada, pero el reproductor de DVD no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> No hay discos introducidos. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca un disco. (Compruebe que el indicador de DVD o el de CD de audio está encendido en la ventana del visor).
Sin imagen.	<ul style="list-style-type: none"> La TV no está configurada para recibir la salida de señal de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione el modo de entrada de vídeo adecuado en la TV para que la imagen del reproductor de DVD aparezca en la pantalla de TV.
	<ul style="list-style-type: none"> El cable del vídeo no está conectado de forma segura. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el cable del vídeo de forma segura.
	<ul style="list-style-type: none"> La energía de la TV no está conectada. 	<ul style="list-style-type: none"> Encienda la TV.
	<ul style="list-style-type: none"> El Escaneo Progresivo están en "On" en el menú de configuración, pero está conectado a un televisor estándar (analógico). 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione la opción "Off" del Escaneo Progresivo (página 14.)
No hay sonido/ Zumbido	<ul style="list-style-type: none"> El equipo conectado con el cable de audio no está configurado para recibir la salida de señal. 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione el modo de entrada correcto del receptor de audio de forma que pueda escuchar el sonido del reproductor de DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> Los cables de audio no están conectados de forma segura. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el cable del audio de forma segura.
	<ul style="list-style-type: none"> La alimentación del equipo conectado con el cable de audio está apagada. 	<ul style="list-style-type: none"> Encienda el equipo conectado con el cable de audio.
	<ul style="list-style-type: none"> La salida de audio digital está mal ajustada. 	<ul style="list-style-type: none"> Pulse Setup en el mando a distancia. Mueva el cursor hacia abajo hasta Salida de Audio Digital. Pulse el cursor derecho. Seleccione la salida correcta que desee. Pulse ENTER. Para un sonido DTS, deberá seleccionarse "Bit Stream/PCM". Use la toma de Salida Óptica o Salida Digital. Tenga en cuenta que no se emitirá desde las salidas analógicas 6 ch de este ajuste para la selección de DTS. A continuación, seleccione la frecuencia de muestreo adecuada. Si su equipo no puede recibir 98 KHz, seleccione 48 KHz o se escucharán zumbidos.
Sin sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El disco está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el disco.
La imagen reproducida es pobre.	<ul style="list-style-type: none"> No hay discos introducidos. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca un disco. (Compruebe que el indicador de DVD o el de CD de audio está encendido en el visor del DVD).
	<ul style="list-style-type: none"> Hay introducido un disco no reproducible. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca un disco reproducible. (Compruebe el tipo de disco, sistema de color y código regional).
	<ul style="list-style-type: none"> El disco está colocado al revés. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque el disco con la cara de reproducción hacia abajo.
	<ul style="list-style-type: none"> El disco no está colocado dentro de la guía. 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque el disco en la bandeja correctamente dentro de la guía.
	<ul style="list-style-type: none"> El disco está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> El nivel de Clasificación está configurado. 	<ul style="list-style-type: none"> Cancele la función de Clasificación o cambie el nivel de clasificación.
El reproductor de DVD no comienza la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> El mando a distancia no apunta hacia el sensor remoto del reproductor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Apunte con el mando a distancia hacia el sensor remoto del reproductor de DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> El mando a distancia está demasiado lejos del reproductor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice el mando a distancia dentro de los 7 metros.
	<ul style="list-style-type: none"> No hay obstáculos en el camino del sensor remoto al reproductor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Quite los obstáculos.
	<ul style="list-style-type: none"> Se han acabado las pilas del mando a distancia. 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya las pilas por otras nuevas.

Lista de código de idioma

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Disc Audio” (Audio del disco), “Disc Subtitle” (Subtítulo del disco) y “Disc Menu” (Menú del disco) (Consulte la página 14).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Faraoés	7678	Lingala	8375	Eslovaco
6566	Abjasio	7082	Francés	7679	Laosiano	8376	Esloveno
6570	Africaans	7089	Frisio	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amhárico	7165	Irlandés	7686	Latvio, letón	8378	Shona
6582	Árabe	7168	Gaélico escocés	7771	Madagascari	8379	Somalí
6583	Assamés	7176	Gallego	7773	Maorí	8381	Albano
6588	Aimará	7178	Guaraní	7775	Macedonio	8382	Servio
6590	Azerbaiyaní	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanés
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongol	8386	Sueco
6669	Bielorruso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Suahili
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Húngaro	7783	Malayo	8469	Telugu
6678	Bengalí	7289	Armenio	7784	Maltés	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlengua	7789	Birmano	8472	Tailandés
6682	Bretón	7378	Indonesio	7865	Nauru	8473	Tigriña
6765	Catalán	7383	Islandés	7869	Nepalí	8475	Turcomano
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Neerlandés	8476	Tagalo
6783	Checo	7387	Hebreo	7879	Noruego	8479	Tongano
6789	Galés	7465	Japonés	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danés	7473	Judío	8065	Punjabi	8484	Tártaro
6869	Alemán	7487	Javanés	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Bhutaní	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraniano
6976	Griego	7575	Kazaco	8084	Portugués	8582	Urdu
6978	Inglés	7576	Groenlándico	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6979	Esperanto	7577	Camboyano	8277	Retorromano	8673	Vietnamita
6983	Español	7578	Kannada	8279	Rumano	8679	Volapük
6984	Estonio	7579	Coreano	8285	Ruso	8779	Uolof
6985	Vasco	7583	Kashmiri	8365	Sánscrito	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Kurdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finés	7589	Kirguís	8372	Servocroata	9072	Chino
7074	Fijiano	7665	Latín	8373	Singhalés	9085	Zulú

Lista de código de país

Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Código de país” (Consulte página 17).

Código País	Código País	Código País	Código País
AD Andorra	ER Eritrea	LC Santa Lucía	SB Islas Salomón
AE Emiratos Árabes Unidos	ES España	LI Liechtenstein	SC Seychelles
AF Afganistán	ET Etiopía	LK Sri Lanka	SD Sudán
AG Antigua y Barbuda	FI Finlandia	LR Liberia	SE Suecia
AI Anguila	FJ Islas Fidji	LS Lesotho	SG Singapur
AL Albania	FK Islas Malvinas	LT Lituania	SH Santa Helena
AM Armenia	FM Micronesia	LU Luxemburgo	SI Eslovenia
AN Antillas Holandesas	FO Islas Feroe	LV Latvia	SJ Islas Svalbard y Jan Mayen
AO Angola	FR Francia	LY Libia	SK República de Eslovaquia
AQ Antártida	FX Francia (Territorio Europeo)	MA Marruecos	SL Sierra Leona
AR Argentina	GA Gabón	MC Mónaco	SM San Marino
AS Samoa Americana	GB Gran Bretaña	MD Moldavia	SN Senegal
AT Austria	GD Granada	MG Madagascar	SO Somalia
AU Australia	GE Georgia	MH Islas Marshall	SR Suriname
AW Aruba	GF Guayana Francesa	MK Macedonia	ST Santo Tomé y Príncipe
AZ Azerbaijón	GH Ghana	ML Mali	SU Antigua URSS
BA Bosnia-Herzegovina	GI Gibraltar	MM Myanmar	SV El Salvador
BB Barbados	GL Groenlandia	MN Mongolia	SY Siria
BD Bangladesh	GM Gambia	MO Macau	SZ Swazilandia
BE Bélgica	GN Guinea	MP Islas Mariana del Norte	TC Islas Caicos y Turcos
BF Burkina Faso	GP Guadalupe (French)	MQ Martinique (French)	TD Chad
BG Bulgaria	GQ Guinea Ecuatorial	MR Mauritania	TF Territorios del Sur Francés
BH Bahrain	GR Grecia	MS Montserrat	TG Togo
BI Burundi	GS S. Georgia y S. Sandwich Bermuda	MT Malta	TH Tailandia
BJ Benin	GT Guatemala	MU Mauricio	TJ Tadjikistán
BM Islas	GU Guam (EEUU)	MV Maldiva	TK Tokelau
BN Brunei Darussalam	GW Guinea Bissau	MW Malawi	TM Turkmenistán
BO Bolivia	GY Guyana	MX México	TN Tunez
BR Brasil	HK Hong Kong	MY Malasia	TO Tonga
BS Bahamas	HM Islas Heard y McDonald	MZ Mozambique	TP Timor del Este
BT Bután	HN Honduras	NA Namibia	TR Turquía
BV Isla Bouvet	HR Croacia	NC Nueva Caledonia (Francesa)	TT Trinidad y Tobago
BW Botswana	HT Haití	NE Nigeria	TV Tuvalu
BY Bielorrusia	HU Hungría	NF Islas Norkfolk	TW Taiwán
BZ Belice	ID Indonesia	NG Nigeria	TZ Tanzania
CA Canadá	IE Irlanda	NI Nicaragua	UA Ucrania
CC Islas Cocos (Keeling)	IL Israel	NL Países Bajos	UG Uganda
CF República Africana Central	IN India	NO Noruega	UK Reino Unido
CG Congo	IO Territorio del Océano Hindú Británico	NP Nepal	UM Islas periféricas de EEUU menor
CH Suiza	IQ Iraq	NR Nauru	US Estados Unidos
CI Costa de Marfil	IR Irán	NU Niue	UY Uruguay
CK Islas Cook	IS Islandia	NZ Nueva Zelanda	UZ Uzbekistán
CL Chile	IT Italia	OM Omán	VA Estado de la Ciudad del Vaticano
CM Camerún	JM Jamaica	PA Panamá	VC San Vicente y Granadinas
CN China	JO Jordán	PE Perú	VE Venezuela
CO Colombia	JP Japón	PF Polinesia (French)	VG Islas Virgin (Británicas)
CR Costa Rica	KE Kenia	PG Papua Nueva Guinea	VI Islas Virgin (EEUU)
CS Antigua Checoslovaquia	KG Kirguizistán	PH Filipinas	VN Vietnam
CU Cuba	KH Cambodia	PK Paquistán	VU Vanuatu
CV Cabo Verde	KI Kiribati	PL Polonia	WF Islas Wallis y Fortuna
CX Islas Christmas (Islas Navidad)	KM Comoros	PM San Pedro y Miguelón	WS Samoa
CY Chipre	KN San Kitts y Nevis Angula	PN Isla Pitcaim	YE Yemen
CZ República Checa	KP Corea del Norte	PR Puerto Rico	YT Mayotte
DE Alemania	KR Corea del Sur	PT Portugal	YU Yugoslavia
DJ Djibouti	KW Kuwait	PW Palau	ZA Sudáfrica
DK Dinamarca	KY Islas Caimán	PY Paraguay	ZM Zambia
DM Dominica	KZ Kazakistán	QA Qatar	ZR Zaire
DO República Dominicana	LA Laos	RE Reunión (Francesa)	ZW Zimbabwe
DZ Algeria	LB Líbano	RO Rumanía	
EC Ecuador		RU Federación Rusa	
EE Estonia		RW Ruanda	
EG Egipto		SA Arabia Saudí	
EH Sahara Oriental			

Especificación

Generalidades

Requisitos de alimentación	AC 110-240V , 50/60 Hz
Consumo de energía	14W
Dimensiones (aprox.)	430 X 60 X 242 mm (16.9 x 2.4 x 9.5 inches) (w x h x d)
Peso (aprox.)	2.45 kg (5.4 lbs)
Temperatura de funcionamiento	5°C a 35°C (41°F a 95°F)
Humedad de funcionamiento	5 % a 90 %

Sistema

Láser	Láser semiconductor, longitud de onda 650 nm
Sistema de señal	PAL/NTSC
Respuesta de frecuencia	DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz a 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz a 22 kHz CD: 8 Hz a 20 kHz
Relación señal-ruido	Más de 100dB (sólo conectores ANALOG OUT)
Distorsión armónica	Menos del 0,008%
Margen dinámico	Más de 100 dB (DVD) Más de 95 dB (CD)

Salidas

VIDEO OUT	1,0 Vp-p 75 Ω , sync negativo, conector RCA x 1/SCART(A TV)
S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω , negativo sync., Mini DIN 4-clavijas x 1 (C) 0,3 V (p-p) 75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω , negativo sync., conector RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω , conector RCA x 2
Salida de audio (audio digital)	0,5 V (p-p), 75 Ω , conector RCA x 1
Salida de audio (audio óptico)	5 V (p-p), 75 Ω , Conector óptico x 1
Salida de audio (audio analógico)	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω , conector RCA (Izq., Dcha.) x 1/SCART(A TV)

Accesorios

Cable de vídeo1
Cable de audio1
Mando a distancia1
Pilas2

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos no publicados confidenciales. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

"DTS" y "DTS Digital Out" son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.

TOSHIBA

P/NO : 3834RS0063U

Printed in China